

# Swedish American Genealogist

---

Volume 1 | Number 2

Article 1

---

6-1-1981

## Full Issue Vol. 1 No. 2

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.augustana.edu/swensonsag>



Part of the [Genealogy Commons](#), and the [Scandinavian Studies Commons](#)

---

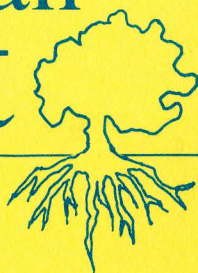
### Recommended Citation

(1981) "Full Issue Vol. 1 No. 2," *Swedish American Genealogist*: Vol. 1 : No. 2 , Article 1.

Available at: <https://digitalcommons.augustana.edu/swensonsag/vol1/iss2/1>

This Full Issue is brought to you for free and open access by Augustana Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Swedish American Genealogist by an authorized editor of Augustana Digital Commons. For more information, please contact [digitalcommons@augustana.edu](mailto:digitalcommons@augustana.edu).

# Swedish American Genealogist



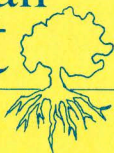
*A quarterly journal devoted to Swedish American  
biography, genealogy and personal history*

## CONTENTS

The Swedish Brothers of Minneapolis: An Early Mutual Aid Society	45
<i>America Letters</i> — An Important Genealogical Source	68
The Genealogical Workshop — The Exit Permit	71
Corrections and Additions to Genealogical Books	78
Swedish Bible Records	80
Genealogical Queries	84



# Swedish American Genealogist



Copyright © 1981

*Swedish American Genealogist*

P. O. Box 2186

Winter Park, FL 32790

(ISSN 0275-9314)

Editor and Publisher Nils William Olsson, Ph.D., F.A.S.G.

Contributing Editors Glen E. Brolander, Augustana College, Rock Island, IL;

Sten Carlsson, Ph.D., Uppsala University, Uppsala, Sweden;

Carl-Erik Johansson, Brigham Young University, Provo, UT;

Henric Sollbe, Norrköping, Sweden;

Erik Wikén, Ph.D., Stockholm, Sweden

Contributions are welcomed but the quarterly and its editors assume no-responsibility for errors of fact or views expressed, nor for the accuracy of material presented in books reviewed. Contributors are entitled, free of charge, to 25 off-prints of articles published. Queries are printed free of charge to subscribers only.

Subscriptions are \$12.50 per annum and run for the calendar year. Single copies are \$5.00 each.

## **nelson world travel**

RAGNAR NELSON TRAVEL BUREAU, INC.

333 N. MICHIGAN AVE.

CHICAGO, ILLINOIS 60601

AREA CODE 312 236-0577

**SWEDISH TRAVEL EXPERTS  
SINCE 1924**

**We can assist you in finding your heritage  
as part of a complete Scandinavian experience**



# The Swedish Brothers of Minneapolis: An Early Mutual Aid Society

Nils William Olsson

In 1974 the author wrote an article on The Swedish Brothers of Minneapolis for *The Swedish Pioneer Historical Quarterly*, in which he told something of the history of the society, its goals and purposes as well as something of its early membership.<sup>1</sup> In the article the author referred to the first membership roster, which had been found in a Minneapolis garage of a former member of the society, which, when examined, turned out to be a complete listing of the first 284 Swedish men to join this mutual aid society.

The value of this early membership roll of The Swedish Brothers lies in the fact that it lists each member from the founding year of 1876 up through 1888, in other words the first twelve years of the society's existence. The roll gives the local address in Minneapolis of each member at the time he joined the group, his year of arrival in the U.S., his birth date as well as his birth place in Sweden. Thus we can, by studying this membership roster, reconstruct, not only the residential pattern of the society's members, but with the additional research of Swedish sources, pinpoint the birth place in Sweden and thus extract the social milieu from which these early Minneapolis immigrants came.

Not all of the identity riddles were solved. Quite a few could not be located in the Swedish parish registers, even though the secretary of the society entered this information in the membership book. The reason for this may be due to the fact that the new member may have given the name of the Swedish parish from which he departed, when emigrating to America, rather than the parish of his birth. Further research on the exit registers of these parishes would have to be done to test the validity of this theory. In a few instances the secretary of the society merely noted the *län* or the administrative unit in Sweden, where the member was born. In such instances it is virtually impossible to determine the place of birth.

Despite the incompleteness of some of the research on the birth data in Sweden, enough information is available to the researcher to plot an interesting demographic study of this early group of Minneapolis Swedes. For genealogical



buffs particularly, those who can trace their lineage back to members of this interesting group, the additional information on the birth data in Sweden should be extremely useful. In many instances members of the Swedish Brothers changed their patronymics for family names, or anglicized their Swedish names. This study should be helpful to those, who because of this fact, have heretofore been unable to bridge the Atlantic.

The object of this study, therefore, is to list in an alphabetical order all of the members of The Swedish Brothers, who joined the society between 1876 and 1888, including the data to be found in the original membership roll. For each individual, concerning whom it has been possible to gather additional information, such material is listed immediately below the entry by means of a note in the text. For ease in using this material, the following system has been adopted — each Swedish Brother has been given a number, followed by his name as spelled in the original roster. Then follows his Minneapolis address, his place of birth and then usually three dates, the first, being his date of birth (b.), then follows his date of arrival in the U.S. (arr.), and finally his date of admission to the Swedish Brothers (adm.). In some instances his trade or occupation in Minneapolis is given.

The parish of birth will not be repeated in the text notes, unless it is at variance with the information in the register. Where more precise information concerning the farm or village, from which he comes, has been found, this will be noted. If the birth data in the text note differs from that on the roster, it is the text note which has precedence. This has been gotten from microfilms of the original parish birth records.<sup>2</sup>

Parts of the roster are written by an almost illiterate hand, which has made the research quite difficult. Where the name of the parish is virtually incomprehensible, the closest reading has been given, followed by a question mark (?).

The *län* or administrative unit in Sweden, in which each parish is located, has been abbreviated according to the following pattern:

Älvsborg	(Älvs.)	Malmöhus	(Malm.)
Blekinge	(Blek.)	Norrbottn	(Norr.)
Gävleborg	(Gävl.)	Örebro	(Öre.)
Göteborgs och Bohus	(Göt.)	Östergötland	(Ög.)
Gotland	(Gotl.)	Skaraborg	(Skar.)
Halland	(Hall.)	Södermanland	(Söd.)
Jämtland	(Jämt.)	Stockholm	(Stock.)
Jönköping	(Jön.)	Uppsala	(Upps.)
Kalmar	(Kalm.)	Värmland	(Värm.)
Kopparberg	(Kopp.)	Västerbotten	(Vb.)
Kristianstad	(Krist.)	Västernorrland	(Vn.)
Kronoberg	(Kron.)	Västmanland	(Väst.)



1. *Ågren, John*, 409 Second St., N., Bettna (Söd.), b. Dec. 18, 1855, arr. April 1, 1882, adm. Oct. 5, 1885.
2. *Åkesson, Nils*, 1624 Third St., N., Sandby (Malm.), b. Dec. 7, 1862, arr. June 4, 1882, adm. Dec. 19, 1887. Lumberman.
3. *Albin, C. F.*, 109 20th Ave., S., Älghult (Kron.), b. March 1, 1857, arr. June, 1876, adm. Sept. 3, 1877.  
Carl Fritiof Albin Augustsson, b. March 1, 1857 in Södergårdén, Långaskruv, s. August Isaksson, farm owner (*hemmansägare*), and Sara Christina Magnidotter.
4. *Albin, John*, Växjö (Kron.), b. Dec. 28, 1851, arr. July, 1869, adm. Dec. 9, 1878.
5. *Almström, A.*, 619 Lyndale Ave., Västergötland, b. Feb. 28, 1864, arr. 1875, adm. Jan. 9, 1888. Shoemaker.
6. *Allin, August*, 211 7th Ave., N., Levene (Skar.), b. July 31, 1851, arr. May 18, 1873, adm. Nov. 28, 1881.  
August Jonasson, b. July 31, 1851 in Östergården, Smedtofta, s. Jonas Andersson, crofter (*torpare*), and Cajsa Larsdotter.
7. *Anderson, A. L.*, 17 12th St., S., Mora (Kopp.), b. Aug. 25, 1858, arr. June, 1872, adm. March 28, 1881.
8. *Anderson, A. M.*, 122 14th Ave., S., Holm (Älvs.), b. Sept. 9, 1850, arr. May 16, 1873, adm. Dec. 20, 1886.  
Anders Magnus Andersson, b. Sept. 9, 1850 in Östanå, s. Andreas Andersson, farmer (*bonde*), and Lisa Eriksdotter.
9. *Anderson, A. P.*, 1402 24th St., S., Gårdeby (Ög.), b. July 10, 1856, arr. Aug., 1866. (No admission date).  
Anders Petter Andersson, b. July 10, 1856 in Tallbacken, Käppetorp, s. Johan Andersson, crofter, and Christina Jonsdotter.
10. *Anderson, A. P.*, 209 19th Ave., S., Grinstad (Älvs.), b. Sept. 24, 1852, arr. June 2, 1873, adm. Aug. 6, 1883.  
Anders Petter Andersson, b. Sept. 25 (sic!), 1852 in Norra Hamrane, s. Andreas Pettersson, farmer (*brukare*), and Inga Lisa Svensdotter.
11. *Anderson, Andrew*, 227 20th Ave., S., Karlanda (Värm.), b. March 29, 1866, arr. June, 1873, adm. Dec. 12, 1887. Mason.  
Anders Andersson, b. March 29, 1866, in Lysås, s. Pehr Andersson, farmer, and Ingeborg Nilsdotter. The father had lived in the U.S. 1860–1870. A brother, Nils, was also living in Minneapolis (see No. 23).
12. *Andersson, Andrew M.*, 1323 22nd St., S., Gagnef (Kopp.), b. March 24, 1861, arr. July 13, 1881, adm. Dec. 12, 1887.  
Anders M. Andersson, b. March 24, 1861 in Gröntuv, s. Mört Anders Ersson, farmer (*bonde*), and B(rita) Pehrsondotter.
13. *Anderson, Axel*, 2423 9th St., S., Vreta Kloster (Ög.), b. Sept. 1, 1859, arr. Oct., 1880, adm. March 31, 1884.  
Axel Wilhelm Andersson, b. Sept. 1, 1859 in Enholmen, s. Anders M. Andersson, crofter, and Lena Catharina Carlsdotter.
14. *Anderson, C. G.*, 3001 Washington Ave., N., Älvsborg län, b. Sept. 10, 1844, arr. July, 1869, adm. Feb. 2, 1877.
15. *Anderson, C. S.*, Corner 5th St. & Third Ave., N., Norra Vånga (Skar.) b. June 22, 1857, arr. May, 1870, adm. Feb. 9, 1880.



August L. Phanson  
 Född i Eckstads församling Elsharps Län  
 Sverige den 17 Mars 1847 ankom till  
 Amerika i June 1869 intagen i förening  
 den 16 augusti 1878

Adress  
 No 673. 5<sup>th</sup> St North

Fredrik, Emel, Petersen  
 Född i Wekeboars församling  
 Sverige den 14 februari, 1846  
 ankom till Amerika, Desember, 25-1882  
 intagen i föreningen den 16 June 1884

~~Adress~~  
~~No 114 Washington, an North~~  
~~326, 20<sup>th</sup> av st.~~

Louis Petersen  
 Född i Jönköpings församling i Elsharps  
 län i Sverige Den 18 Dec 1845  
 ankom till Amerika Den 1 Juni 1868  
 intagen i Föreningen Den 8 March 1886

Adress  
 No 1422 Washington an South

Sample page from the first membership roster of the Swedish Brothers 1876-1888.



16. *Anderson, Charles J.*, 248 Plymouth Ave., N., Västergötland, b. March 24, 1860, arr. June, 1880, adm. Nov. 24, 1884.
17. *Anderson, Gustaf A.*, 201 12th Ave., S., Snavlunda (Öre.), b. Jan. 21, 1854, arr. May, 1879, adm. Feb. 23, 1885.  
Gustaf Alfred Andersson, b. Jan. 21, 1854 in Svinnersta Olofsgård, illegitimate s. Lovisa Nilsson, servant (*piga*). The father of the child, Anders Andersson, servant (*dräng*), on the farm, later admitted this fact.
18. *Anderson, J. P.*, 1604 5th St., S., Våthult (Jön.), b. July 22, 1855, arr. Nov. 11, 1882, adm. Jan. 25, 1886.  
Joseph P. Andersson, b. July 31, 1855 in Gräfhult, s. Anders Odén and Johanna Johansson.
19. *Anderson, John*, 305 Cedar Ave., Ör (Älvs.), b. June 26, 1863, arr. Aug. 9, 1885, adm. Dec. 20, 1886.
20. *Anderson, John*, 253 21st Ave., S., Arvika (Värm.), b. Jan. 22, 1854, arr. May 21, 1882, adm. Aug. 13, 1883.  
Johannes Andersson, b. Jan. 22, 1854 in Västra Speked, s. Anders Jonsson, servant (*gift dräng*), and Maria Pehrsson.
21. *Anderson, John*, 406 Washington Ave., N., Stenkvista (Söd.), b. Aug. 29, 1851, arr. May, 1880, adm. May 25, 1885. Hotelkeeper.
22. *Anderson, Johan H.*, 10th St. between 11th and 12th, N., Malmöhus län, b. July 25, 1854, arr. June, 1870. Charter member.
23. *Anderson, Nils P.*, 227 20th Ave., S., Karlunda (Värm.), b. Oct. 6, 1853, arr. June, 1869, adm. Sept. 19, 1877.  
Nils Andersson, b. Oct. 6, 1853 in Lysås, s. Pehr Andersson, farmer, and Ingeborg Nilsson. His father had been to the U.S. 1860–1870. On his journey to America, Nils Andersson, passing through Christiania (Oslo), had been operated at *Rigshospitalet* there. He was a brother of Andrew Anderson, with whom he roomed (see No. 11).
24. *Andren, J. E.*, 1511 Second St., S., Skepphult (Älvs.), b. July 24, 1861, arr. June, 1880, adm. Nov. 9, 1885.  
Johan Emil Andersson, b. July 4, 1861 in Svedjan, Skårhult, s. Anders Andersson, crofter, and Lotta Larsson.
25. *Aronson, Bengt*, 601 First St., N., Ör (Älvs.), b. Dec. 3, 1845, arr. May, 1867, adm. March 9, 1877.  
Bengt Aronsson, b. Dec. 3, 1845 in Svalungebyn, s. Aron Jansson, farmer, and Carolina Torsell.
26. *Backström, Simon*, 307 8th St. S.E., Laxarby (Älvs.), b. Dec. 8, 1859, arr. May 25, 1880, adm. June 2, 1884.
27. *Benson, J. M.*, 901 Fifth St., S., b. in Chisago County, MN, Aug. 1, 1861, adm. Jan. 2, 1888. Clerk.
28. *Berg, A.*, 103 Plymouth Ave., Slätthög (Kron.), b. June 15, 1856, arr. April, 1880, adm. March 10, 1884.  
Alexander Gustafsson, b. June 15, 1856 in Töreborg, s. Gustaf Gustafsson and Ingrid Maria Jönsson.
29. *Berg, Alfred*, 429 Second St., N., Uvered (Skar.)?, b. July 7, 1859, arr. June, 1872, adm. Jan. 12, 1885.
30. *Berg, P. S.*, Siljansnäs (Kopp.), b. July 26, 1854, arr. Aug., 1879.



31. *Berg, P. S.*, 1419 Washington Ave., S., Sandsjö (Jön.), b. April 12, 1845, arr. May, 1872, adm. Feb. 2, 1880.  
This should be Norra Sandsjö. The church records burned in 1897.
32. *Berglund, A. P.*, Siljansnäs (Kopp.), b. July 26, 1854, arr. Aug., 1879, adm. Oct. 11, 1880. His address is given as P.O., Barnum, Carlton Co., MN.  
A. P. Berglund and P. S. Berg (No. 30) are obviously the same person.
33. *Bergman, Adolf*, 1109 Washington Ave., S., Arvika (Värm.), b. June 22, 1846, arr. 1854, adm. Jan. 23, 1881.  
Probably identical with Nils Andersson, b. June 22, 1846 in Dottevik, s. Anders Andersson, servant, and Kerstin Olsdotter.
34. *Bergman, William*, 729 Washington Ave., N., Riseberga (Krist.), b. Nov. 8, 1851, arr. April, 1881, adm. Aug. 20, 1883.
35. *Bergquist, Petter*, 305 Cedar Ave., Ny (Värm.), b. May 3, 1859, arr. June, 1882, adm. Dec. 20, 1886.
36. *Bergström, Ed.*, 242 20th Ave., S., Linneryd (Kron.), arr. May, 1884, adm. Jan. 2, 1888. Laborer.
37. *Bjork, Andrew*, 1004 Washington Ave., Nederkalix (Norr.), b. Dec. 4, 1846, arr. Nov. 29, 1869, adm. Dec. 15, 1884.  
Probably identical with August Johansson, b. Dec. 4, 1846 in Pålång, s. Johan J:son Reslig, soldier (*fältjägare*), and Greta Stina Josephsdotter.
38. *Björnson, S.*, 1101 Franklin Ave., S., Osby (Krist.), b. Nov. 20, 1855, arr. Aug., 1884, adm. Oct. 12, 1885.  
Sven Björnsson, b. Nov. 20, 1855 in Åbrolla, s. Björn Nilsson, farmer (*åbo*), and Sissa Pehrdsdotter.
39. *Blomdahl, John*, 1819 Third Ave., S., Undersvik (Gävl.), b. Nov. 21, 1846, arr. July, 1868, adm. Dec. 31, 1877.  
Jonas Olofsson, b. Nov. 21, 1846 in Djupa, s. Olof Jonsson, crofter, and Margareta Jonsdotter.
40. *Blomquist, Charles*, 2007 Second St., S., Brålanda (Älvs.), b. Jan. 20, 1856, arr. June, 1879, adm. Oct. 18, 1880.  
Carl Johannesson, b. Jan. 20, 1856 in Amundebyn, s. Johannes Petersson and Maja Lisa Nilsdotter.
41. *Blomquist, Charles*, 717 23rd Ave., S., Norrköping, b. March 25, 1862, arr. July, 1882, adm. July 30, 1883.
42. *Blomquist, Jordan*, 1419 Washington Ave., Blomskog (Värm.), b. July 14, 1858, arr. Aug., 1882, adm. Dec. 18, 1887. Bartender.  
Jordan Gustafsson, b. July 14, 1858 in Lillnäset, s. Gustaf Andersson and Maria Johannesdotter.
43. *Bohman, C. P.* 1213 Franklin Ave., S., Malmbäck (Jön.), b. Sept. 9, 1839, arr. June, 1868, adm. Jan. 28, 1878.  
Claes Peter Pehrsson, b. Oct. 9, 1839 in Bommenäs, s. Pehr Johan Jacobsson, crofter, and Catharina Johannesdotter.
44. *Bohman, Fred*, 1218 Third St., S., Hanhals (Hall.), b. May 14, 1855, arr. July, 1874, adm. Jan. 3, 1887.
45. *Bolin, Oscar*, 211 Cedar Ave., Hedvig Eleonora, Stockholm, b. March 27, 1851, arr. July, 1880, adm. Dec. 12, 1887.  
Emil Frans Oscar Bolin, b. March 27, 1851, s. Pehr Olof Bolin, watchman (*vaktmästare*), and Anna Carolina Sundwall.



46. *Bolm, N. F.*, 2222 6th Ave., S., Bolmsö (Jön.), b. Dec. 20, 1853, arr. May 2, 1881, adm. May 18, 1885. Expressman.  
Nils Fabian Gustafsson, b. Dec. 20, 1853 in Västergården, s. Gustaf Johannesson and Maja Stina Johansdotter.
47. *Borg, Carl*, 106 20th Ave., S., Brålanda (Älvs.), b. Aug. 14, 1853, arr. Jan., 1876, adm. March 28, 1881.  
Carl Andersson, b. Aug. 14, 1853 in Asmundstorp, s. Anders Ersson, crofter, and Lisa Danielsdotter.
48. *Bothin, Gustaf*, 259 First Ave., S., Norra Vånga (Skar.), b. May 19, 1845, arr. June, 1868, adm. Jan. 26, 1880.
49. *Botvidsson, N. F.*, 210 7th Ave., N., Norrköping, b. May 8, 1841, arr. May, 1880, adm. Feb. 28, 1881.
50. *Brown, A.*, 106 20th Ave., S., Holm (Älvs.), b. July 31, 1851, arr. May, 1873, adm. Nov. 18, 1878.  
Anders Andersson, b. July 30, 1851 in Lillegatan, s. Anders Andersson, farmer, and Maja Jonasdotter.
51. *Brunse, A.*, 2703 8th St., S., Ny (Värm.), b. May 17, 1861, arr. May, 1882, adm. Oct. 22, 1883.  
Anders Carlsson, b. May 17, 1861 in Norserud, s. Carl Jonasson, servant, and Maria Jonsdotter.
52. *Cadell, John A.*, 208 7th Ave., N., Malma (Skar.), b. Jan. 15, 1863, arr. June 1, 1882, adm. June 12, 1885.
53. *Carling, C. J.*, 1909 First St., S., Väversunda (Ög.), b. Jan. 1, 1859, arr. June 2, 1882, adm. Dec. 12, 1887. Painter.  
Carl Johan Fredell, b. Dec. 31, 1859 in Lundtorp, s. Christopher Fredell, servant, and Anna Lovisa Svensdotter.
54. *Carlsen, A. E.*, 1405 4th St., N., Kärna (ög.) ? b. Nov. 16, 1854, arr. Oct. 6, 1879, adm. April 27, 1885. Smith.
55. *Carlson, Albin*, 307 Cedar Ave., Ör (Älvs.), b. Oct. 14, 1848, arr. May, 1869, adm. Feb. 16, 1877.  
Doubtless identical with Albin Eriksson, b. Oct. 14, 1848 in Rud Storegård, s. Simon Eriksson, servant, and Maja Lisa Johansdotter.
56. *Carlson, August Philip*, 1415 Second St., S., Sörby (Skar.) ? b. April 29, 1853, arr. March, 1880, adm. March 21, 1887.
57. *Carlson, Frank*, 103 Plymouth Ave., Linneryd (Kron.), b. April 24, 1854, arr. April, 1879, adm. May 25, 1885. Stonecutter.  
Frans August Carlsson, b. April 16, 1854 in Vrångebo, s. Carl Johan Petersson, farmer, and Johanna Danielsdotter.
58. *Carlson, J. N.*, 423 Second St., N., Ekeby (Ög.), b. Dec. 6, 1854, arr. June 19, 1880, adm. July 30, 1883.
59. *Carlson, John G.*, 2322 Fillmore St., N.E., Karlskoga (Öre.) b. Aug. 22, 1837, arr. June 14, 1869, adm. Dec. 20, 1886.  
Jan Gustaf Carlsson, b. Aug. 21, 1837 in Backebergstorp, s. Carl Jonsson, crofter, and Lisa Jansdotter.
60. *Carlson, P. M.*, 109 20th Ave., S., Locknevi (Kalm.), b. Aug. 17, 1839, arr. Dec., 1881, adm. April 16, 1883.  
Peter Magnus Carlsson, b. Aug. 17, 1839 in Gärdspånga, s. Carl Carlsson, farmer, and Lena Cajsa Dahlgren.



61. *Carlström, Nils E.*, 142 12th St., N., Bergsjö (Gävl.), b. May 9, 1834, arr. July, 1869, adm. Feb. 2, 1877.
62. *Christenson, Christ*, 408 Washington Ave., N., Halmstad (Hall.), b. Jan. 9, 1852, arr. Aug., 1879, adm. Aug. 13, 1883.
63. *Collings, Henry*, 227 20th Ave., S., Kiaby (Krist)?, b. April 29, 1857, arr. June, 1875, adm. April 12, 1880.
64. *Dahlheim, Olof*, Evansville, Douglas Co., MN. (Öre.) län, b. Feb. 2, 1841, arr. Dec., 1862, adm. Feb. 9, 1877.
65. *Dahlin, D.*, 1130 12th St., N., Karlanda (Värm.), b. Sept. 12, 1855, arr. June 24, 1881, adm. Dec. 17, 1883.  
Daniel Danielsson, b. Sept. 12, 1855 in Herredalen, s. Daniel Danielsson, farmer and Maria Andersdotter.
66. *Dahlin, F.*, 1928 2½ St., Laxarby (Älvs.), b. June 6, 1849, arr. June, 1869, adm. July 13, 1883.
67. *Dahlström, John F.*, 1913 2½ St., S., Ransäter (Värm.), b. Feb. 17, 1857, arr. May, 1881, adm. Feb. 28, 1887.
68. *Damm, Ludvig F.*, 1426 Washington Ave., S., St. Petri, Malmö, b. May 12, 1842, arr. April, 1868. Charter member.  
Ludvig Fredrik Damm, b. May 12, 1842 in Malmö, s. Johan Peter Damm, captain (*kapten*), and Carolina Fredrika Berg.
69. *Dellgren, August*, 513 7th Ave., S., Gladsax (Malm.), b. Oct. 12, 1848, arr. July, 1883, adm. Dec. 27, 1886.  
August Dellgren, b. Oct. 12, 1848, s. Ola Dellgren, shoemaker (*skomakare*), and Signe Thomasdotter.
70. *Ed, John Magnus*, 305 Cedar Ave., Ör (Älvs.), b. March 28, 1852, arr. June, 1881, adm. Dec. 20, 1886.  
Johan Magnus Id, b. March 28, 1852 in Hult, s. S. Id, smith (*smed*), and Maria Helena Kruse.
71. *Edsten, A. H.*, 1200 Third St., S., Uddevalla, b. May 15, 1837, arr. June 1, 1864, adm. June 23, 1884.
72. *Ekerström, Fredrik*, 1908 Washington Ave., S., Hovmantorp (Kron.), b. Nov. 19, 1863, arr. Aug., 1880, adm. June 16, 1884.  
Fredrik Tolf Ekerström, b. Nov. 19, 1863 in Lessebo, s. Johan Ekerström, smith (*hammarsmed*), and Anna Maria Magnidotter.
73. *Ekerström, J. A.*, 1911 5th St., S., Hemmesjö (Kron.), b. Jan. 31, 1846, arr. June, 1869, adm. April 6, 1877.
74. *Ekerström, John F.*, 1911 5th St., S., Hemmesjö (Kron.), b. June 12, 1853, adm. Feb. 13, 1879.
75. *Engdahl, Robert*, 226 Washington Ave., S., Kvistofta (Malm.), b. Aug. 27, 1853, arr. May, 1879, adm. May 3, 1886.  
Robert Eugene Emil Immanuel Engdahl, b. Aug. 17, 1853, s. Daniel Engdahl, curate (*vice pastor*), and Hilda Eleonora Charlotta Munck af Rosenschöld.
76. *Engström, P. N.*, 427 Second St., N., St. Olof (Krist.), b. July 22, 1840, arr. June, 1870, adm. June 19, 1886.  
Pehr Nilsson, b. July 22, 1840 in Lerbergstorp, s. Nils Magnusson, farmer, and Ingrid Christina Gustafsdotter.



77. *Erickson, C. G.*, 1431 Jefferson St. N.E., Hällefors (Öre.), b. May 20, 1856, arr. Aug. 4, 1882, adm. Feb. 2, 1885.  
Carl Gustaf Eriksson, b. May 20, 1856 in Sängen, s. of a crofter named Erik (last name is illegible in the records) and Stina Ersdotter.
78. *Erickson, E.*, 1500 Second St., S., Äppelbo (Kopp.), b. Dec. 26, 1852, arr. June, 1881, adm. June 28, 1886.  
Erik Eriksson, b. Dec. 26, 1852 in Ovanlidene, s. Erik Mattsson, son of a farmer (*hemmansägareson*), and Anna Halvardsdotter.
79. *Erickson, John*, 1422 Washington Ave., S., Torsåker (Gävl.), b. April 15, 1869, arr. May, 1882, adm. Oct. 29, 1883.
80. *Erickson, Lewis*, 523 19th St., N., Nås (Kopp.), b. Oct. 24, 1847, arr. Aug. 14, 1884.  
Lars Eriksson, b. Oct. 24, 1847 in Sveden, s. Skommen Erik Larsson, farmer, and Ingeborg Larsdotter.
81. *Erickson, N.*, 1126 5th St., S., Arvika (Värm.), b. Jan. 14, 1848, arr. June, 1873, adm. Feb. 17, 1883.
82. *Fagerström, J. R.*, 2404 6th St., S., Villstad (Jön.), b. July 15, 1850, arr. May, 1872, adm. Jan. 21, 1884.  
Justus Reinhold Johannesson, b. July 15, 1850 in Bolaryd, s. Johannes Magnusson, innkeeper (*gästgivare*), and Johanna Greta Ekström.
83. *Fjällman, Charles*, 1223 Washington Ave., S. Färgelanda (Älvs.), b. Dec. 2, 1862, arr. April 21, 1879, adm. Sept. 14, 1885.
84. *Fredell, J.*, 1928 8th St., S., Väversunda (Ög.), b. Dec. 14, 1843, arr. May, 1869, adm. Aug. 26, 1878.  
Johan Alfred Nilsson, b. Sept. 14, 1843 in Lassegården, s. Nils Gustaf Petersson, farmer (*skatteman*), and Anna Maria Johansdotter.
85. *Fredrickson, C. F.*, 109 20th Ave., S., Vingåker (Söd.), b. Nov. 22, 1859, arr. May, 1880, adm. Feb. 22, 1886.  
Carl Fredrik Fredriksson, b. Nov. 22, 1859, s. Olof Fredriksson and Brita Andersdotter.
86. *Fredrickson, P. J.*, 509 24th Ave., S., Vissefjärda (Kalm.), b. Nov. 7, 1854, arr. June, 1881, adm. Aug. 16, 1886.  
Peter Johan Fredriksson, b. Dec. 7, 1854 in Lindshult, s. Fredrik Olausson, farmer, and Eva Christina Olsdotter.
87. *Freeman, Gust*, 1112 Washington Ave., S., Bergunda (Kron.), b. July 10, 1859, arr. April, 1880, adm. Sept. 12, 1887. Miller.  
Carl Gustaf Arvidsson, b. July 19, 1859 in Västra Hästhagen, s. Arvid Andersson, crofter, and Stina Pehrson.
88. *Fristedt, John A.*, 605 14th Ave., N., Timmele (Älvs.), b. March 30, 1852, adm. Sept. 15, 1879.
89. *Fritzen, C. A.*, 1004 Washington Ave., S., b. in Minneapolis Aug. 21, 1857, adm. April 2, 1883.
90. *Fritzen, J. S.*, 197½ Bluff St., S., b. in Minneapolis in July, 1861, adm. Jan. 8, 1883.

The two Fritzen members, b. in Minneapolis, may have been borthers.



91. *Granell, C. A.*, 1127 20th Ave., N., Ålem (Kalm.), b. July 20, 1844, arr. Oct., 1869, adm. March 24, 1879.

Carl August Granell, b. July 20, 1844, s. Peter Gustaf Granell, laborer (*arbetskarl*), and Sara Maria Pehrson. He d. in Minneapolis March 11, 1881 from an inflammation in the head.

92. *Grant, A. F.*, 275 21st Ave., S., Älgå (Värm.), b. May 23, 1859, arr. May, 1880, adm. Sept. 10, 1883.

Adolf Fredrik Johannesson, b. May 23, 1859 in Jätforsen, s. Johannes Andersson and Märta Ersdotter. He was a brother of C. A. Grant (see No. 93).

93. *Grant, C. A.*, 275 21st Ave., S., Älgå (Värm.), b. March 8, 1856, arr. Nov. 9, 1882, adm. Sept. 10, 1883.

Carl Johannesson, b. March 8, 1856 in Berg, s. Johannes Andersson and Märta Ersdotter. He was a brother of A. F. Grant (see No. 92).

94. *Gustafson, Axel*, 1917 Second St., S., Kung Karl (Väst.), b. Nov. 19, 1856, arr. May, 1881, adm. March 15, 1886.

Axel Gustafsson, b. Nov. 19, 1856 in Norra Skäfruna, s. Gustaf Larsson, farmer, and Stina Cajsa Ersdotter.

95. *Gustafson, C. W.*, 1818 6th St., S., Bo (Öre.), b. May 27, 1852, arr. June, 1871, adm. May 1, 1882.

Carl Victor Gustafsson, b. May 27, 1852, illegitimate s. Brita Cajsa Bergman, listed in the parish register as a vagrant (*lösdriverska*). Carl Victor was his mother's fifth illegitimate child.

96. *Gustafson, E.*, 1431 Jefferson St., N.E., Hällefors (Öre.), b. Oct. 24, 1857, arr. Aug. 1882, adm. Oct. 22, 1883.

Erik Gustafsson, b. Oct. 24, 1857, s. Gustaf Jansson, crofter, and Anna Jansdotter.

97. *Gustafson, Emil*, 1916 6th St. S., Ljuder (Kron.) b. in 1851, arr. July, 1879, adm. Nov. 15, 1880.

Emil Gustafson, b. Aug. 8, 1851 in Grisebo, s. Peter Gustaf Kastor, soldier (*soldat*), and Kerstin Johansdotter.

98. *Gusten, Alfred*, 1300 Washington Ave., S., Pjätteryd (Kron.), b. July 21, 1857, arr. April, 1880, adm. May 3, 1886.

Sven Alfred Yngling, b. July 21, 1857 in Käxnäs, s. Gustaf Yngling, crofter, and Sophia Eriksdotter.

99. *Håkansson, Andrew Christen*, 109 20th Ave., S., Moheda (Kron.), b. March 28, 1861, arr. July 3, 1868, adm. April 18, 1881.

Doubtless identical with Anders Christian Färdig, b. March 28, 1861 in Notteryd Bäckagård, s. C. Färdig, soldier, and Elin Andersdotter.

100. *Halling, C. A.*, 1520 5th St., S., Ljungby (Hall.), b. Nov. 2, 1848, arr. June 10, 1872, adm. May 28, 1883.

Carl Adolf Halling, b. Nov. 2, 1841 in Töringe Bäckagård, s. Sven Jönsson Halling, farmer, and Inger Christina Arvidsdotter. He was a brother of Lorentz Halling (see No. 101).

101. *Halling, Lorentz*, 1602 5th St., S., Ljungby (Hall.), b. April 15, 1839, arr. May, 1867, adm. Aug. 19, 1878.

Nils Lorens Halling, b. April 15, 1839 in Töringe Bäckagård, s. Sven Jönsson Halling, farmer, and Inger Christina Arvidsdotter. He was a brother of C. A. Halling (see No. 100).



102. *Hanson, John A.*, 818 18th Ave., N., Solberga (Jön.), b. April 11, 1863, arr. May 11, 1870, adm. Nov. 27, 1882.  
Johannes Hansson, b. April 11, 1863 in Stora Götetorp, s. Sven Hansson, farmer, and Lena Stina Petersdotter.
103. *Hanson, Peter P.*, 129 Washington Ave., S., Skepparslöv (Krist.), b. Aug. 18, 1847, arr. Sept., 1874, adm. March 7, 1877.
104. *Hedwall, C. O.*, 918 5th St., S., Heda (Ög.), b. Jan. 10, 1851, arr. April 4, 1881, adm. Nov. 8, 1886.
105. *Hedström, E. J.*, 216 Washington Ave., b. in Bjurtjärn (Värm.) Aug. 13, 1833.
106. *Howard, C. A.*, 658 Madison St., E., Bergunda (Kron.), b. Jan. 15, 1855, arr. June, 1873, adm. June 24, 1878.  
Carl August Hård, b. June 15, 1854 in Bergsnäs, s. Carl Hård, crofter, and Stina Magnusdotter. He was a brother of Svan Howard (see No. 107).
107. *Svan Howard*, 727 Washington Ave., S., Bergunda (Kron.), b. Dec. 2, 1847, arr. 1865, adm. March 28, 1881.  
Sven Magnus Hård, b. Dec. 2, 1847 in Bergsnäs, s. Carl Hård, crofter, and Stina Magnusdotter. He was a brother of C. A. Howard (see No. 106).
108. *Hultin, D. J.*, 2107 Riverside Ave., S., Hoby (Blek.), b. Aug. 26, 1841, arr. June, 1870, adm. Feb. 9, 1877.  
Daniel Isacsson, b. Aug. 26, 1841, s. Isac Andersson, innkeeper, and Ingeborg Jönsdotter.
109. *Jacobson, Hans*, 422 Washington Ave., N., Lima (Kopp.), b. April 19, 1855, arr. June, 1880, adm. June 30, 1884.  
Hans Jacobsson, b. April 19, 1855 in Bu, s. Jacob Hansson, farmer, and Maria Mattsdotter.
110. *Jackson, A. J.*, 1112 Washington Ave., S., Hörröd (Krist.), b. March 3, 1862, arr. April, 1881, adm. Sept. 12, 1887. Grocer.  
Possibly identical with a person named Anders, b. March 3, 1862 in Grönhult, illegitimate s. Hanna Olsdotter, a servant.
111. *Johnson, A.*, 506 19th Ave., S., Ölme (Värm.), b. Oct. 24, 1848, arr. May, 1861, adm. March 16, 1877.  
Anders Jansson, b. Oct. 24, 1848 in Via, s. Jan Andersson, crofter, and Hedda Nordmark.
112. *Johnson, A.*, 1205 Washington Ave., S., Grinstad (Älvs.), b. Sept. 26, 1850, arr. May, 1871, adm. Oct. 14, 1878.  
Anders Johan Johannesson, b. Sept. 26, 1850 in Frinnetorp, s. Johannes Olsson, pensioner (*inhyser*), and Maja Eriksdotter.
113. *Johanson, A. M.*, 305 Cedar Ave., Vallsjö (Jön.), b. Oct. 18, 1860, arr. May, 1881, adm. Jan. 8, 1883.  
Axel Malcolm Johansson, b. Oct. 18, 1860 in Skrapstad Lillegård, s. Sven Johan Andersson, farm renter (*arrendator*), and Ingela Jönsdotter.
114. *Johnson, August*, 205 12th Ave., S., Grinstad (Älvs.), b. Oct. 23, 1858, arr. Aug., 1880, adm. Dec. 17, 1883.



115. *Johnson, August L.*, 623 Second St., N., Erikstad (Älvs.), b. March 17, 1847, arr. June, 1869, adm. Aug. 26, 1878.

August Jonasson, b. March 17, 1847 in Björnsbol, s. Jonas Larsson, farmer, and Stina Larsdotter.

116. *Johnsson, C. A.*, 1113½ Second St., S., b. in St. Peter, MN Aug. 23, 1863, adm. Dec. 12, 1887. Barber.

117. *Johanson, C. J.*, 1115 Washington Ave., S., Lyrestad (Skar.) ? Feb. 10, 1860, arr. May 8, 1880, adm. April 2, 1883.

118. *Johnson, C. P.*, 1229 Washington Ave., N., Laholm (Hall.), b. June 26, 1846, arr. Nov. 13, 1871, adm. Nov. 26, 1881.

119. *Johnsson, C. August*, 237 6th Ave., N., Tving (Blek.), b. Aug. 9, 1859, arr. May 20, 1882, adm. Dec. 12, 1887. Carpenter.

Carl August Jönsson, b. Aug. 9, 1859 in Långasjö, s. Jöns Abrahamsson, farmer, and Ingeborg Jönsdotter.

120. *Johnson, Carl*, 20 High St., S., Vittsjö (Krist.), b. Jan. 10, 1847, arr. April, 1880, adm. Oct. 4, 1880.

121. *Johnson, Charles*, 513 Washington Ave., S., Mörlunda (Kalm.), b. Jan. 31, 1849, arr. July, 1867, adm. July 20, 1877.

Carl Johan Johansson, b. Jan. 31, 1849 in Sinnershult, s. Johan Fredrik Svensson, pensioner, and Anna Lena Olofsdotter.

122. *Johnson, Charles*, 201 12th Ave., S., Norberg (Öre.), b. Dec. 2, 1859, arr. May, 1881, adm. Feb. 28, 1885.

123. *Johnson, Charles*, 107 20th Ave., S., Älghult (Kron.), b. April 28, 1862, arr. May 27, 1882, adm. Nov. 10, 1884.

Carl Alfred Theodor Johannesson, b. April 28, 1862 in Nytorp, s. Johannes Isacsson, crofter, and Carolina Carlsdotter.

124. *Johanson, Clarence*, 269 21st Ave., S., Jönköping län, b. Sept. 12, 1847, arr. May, 1868, adm. Jan. 12, 1877.

125. *Johnson, David*, 1116 Washington Ave., S., Ör (Älvs.), b. Aug. 4, 1860, arr. April 25, 1881, adm. March 7 (no year given).

126. *Johnson, Ed*, 2007 Second St., S., Älghult (Kron.), b. March 8, 1863, arr. May 15, 1880, adm. April 28, 1884.

Probably identical with Arvid Uno Jonasson, b. March 8, 1863 in Fagraskog, s. Jonas Petersson, farmer (*odlare*), and Wendla Maria Petersdotter.

127. *Johnson, Emil*, 109 20th Ave., S., Älghult (Kron.), b. Oct. 20, 1851, arr. May, 1882, adm. Aug. 20, 1883.

Johan Emil Isacsson, b. Oct. 21, 1851 in Gödeshult Norregård, s. Isac Peter Isacsson, farmer, and Cajsa Petersdotter.

128. *Johnson, Frank A.*, 723 Washington Ave., S., Kronoberg län, b. Oct. 27, 1849, arr. May, 1871, adm. June 24, 1878.

129. *Johnson, Frank J.*, 109 20th Ave., S., Ramkvilla (Jön.), b. Sept. 15, 1861, arr. April 17, 1883, adm. Aug. 13, 1883.

Frans Johan Johansson, b. Sept. 15, 1861 in Bränderyd, s. Johan P. Petersson, farmer, and M. L. Jonasdotter.



130. *Johnson, Gust*, 707 Washington Ave., S., Bolstad (Älvs.), b. Oct. 24, 1851, arr. May, 1869, adm. April 6, 1877.  
Gustaf Jansson, b. Oct. 24, 1851 in Glysbyn, s. Jan Ersson, farmer, and Cajsa Ersdotter.
131. *Johnson, Gust*, 1112 Washington Ave., S., Svarttorp (Jön.), b. Feb. 18, 1860, arr. Oct., 1881, adm. Sept. 12, 1887.  
Carl August Johansson, b. Feb. 18, 1860 in Svarttorps Mårtensgård, s. Peter Johan Larsson, laborer, and Maria Andersdotter.
132. *Johnson, Hans*, 1004 Washington Ave., S., Hassela (Gävl.), b. Jan. 5, 1856, arr. Aug. 15, 1875, adm. July 28, 1884.  
Hans Jonsson, b. Jan. 5, 1856 in Gräsåsen, s. Jon Hansson, farmer, and Anna Eriksdotter.
133. *Johnson, J.*, 408 Washington Ave., N., Slätthög (Kron.), b. Nov. 7, 1858, arr. May, 1877, adm. July 30, 1883.  
Johannes David Johansson, b. Nov. 7, 1858 in Dammarna, s. Johan Gustafsson and Inga Johannesdotter. He was a brother of Otto Johnson (see No. 145).
134. *Johnson, J. A.*, 122 14th Ave., S., Holm (Älvs.), b. June 23, 1861, arr. May 6, 1880, adm. June 23, 1884.  
Johan Adolf Johannesson, b. June 23, 1861 in Brunshult, s. Johannes Jonasson, farmer, and Berta Jonasdatter.
135. *Johnson, J. P.*, 909 Second St., N., Ödeshög, (Ög.), b. March 9, 1840, arr. July, 1866, adm. March 29, 1880.  
Johan Peter Johannesson, b. March 9, 1840 in Öninge Lagmansgård, s. Johannes Pehrsson, farmer (*frälseägare*), and Maja Stina Nilsdotter.
136. *Johnson, J. W.*, 707 Washington Ave., S., Bolstad (Älvs.), b. July 25, 1855, arr. May, 1877, adm. Feb. 6, 1879.
137. *Johnson, John*, 707 Washington Ave., S., Ör (Älvs.), b. June 14, 1857, arr. June 1877, adm. May 17, 1880.  
Jan Jacob Johannesson, b. June 13, 1857 in Katteberg, s. Johannes Jacobsson and Eva Arnäsdotter.
138. *Johnson, John*, 1519 19th Ave., N., Väckelsång (Kron.), b. Aug. 9, 1859, arr. May 12, 1873, adm. Aug. 15, 1887. Carpenter.  
Johan Johannesson, b. Aug. 9, 1859 in Lidhem, s. Johannes Magnusson, crofter, and Johanna Svensdotter.
139. *Johnson, Jordan*, 1419 Washington Ave., S., Blomskog (Värm.), b. July 7, 1855, arr. May 15, 1880, adm. July 28, 1884.  
Jordan Johannesson, b. July 7, 1855 in Närsbyn, s. Johannes Jansson and Maria Jonasdatter.
140. *Johnson, Magnus*, 249 Cedar Ave., Brålanda (Älvs.), b. Sept. 25, 1857, arr. June 15, 1883, adm. Dec. 20, 1886.  
Magnus Johannesson, b. Sept. 25, 1857 in Källeberg, s. Johannes Magnusson and Maja Jonasdatter.
141. *Johnsson, N. W.*, 532 6th Ave., N., Torrlösa (Malm.) ? b. May 17, 1857, arr. June 7, 1878, adm. Dec. 1887. Carpenter.



142. *Johnson, O.*, 122 Second Ave., N., Järvsö (Gävl.), b. Nov. 8, 1857, arr. April, 1881, adm. Aug. 7, 1882.  
Olof Jonsson, b. Nov. 8, 1857 in Stene, s. Jon Månsson, church warden (*kyrkvård*), and Carin Mårtensdotter.
143. *Johnson, Olof*, 255 21st Ave., S., Ny (Värm.), b. Sept. 11, 1861, arr. May 18, 1881, adm. Sept. 17, 1883.  
Olof Johannesson, b. Sept. 11, 1861 in Mungalsvik, s. Johannes Carlsson, farmer, and Lovisa Gustafsdotter.
144. *Johnson, Oscar*, 1924 Riverside Ave., Asby (Ög.) ? b. Aug. 24, 1849, arr. June, 1870, adm. Dec. 30, 1878.
145. *Johnson, Otto*, 120 Second St., S., Slätthög (Kron.), b. June 8, 1862, arr. Oct., 1878, adm. Aug. 13, 1883.  
Otto Johansson, b. June 8, 1862 in Dammarna, s. Johan Gustafsson, crofter, and Inga Johansdotter. He was a brother of J. Johnson (see No. 133).
146. *Johnson, P. H.*, 1123 10th St., N., Sjörup (Malm.), b. Oct. 25, 1856, arr. May 9, 1883, adm. Nov. 1, 1886.  
Pehr Jönsson, b. Oct. 25, 1856, s. Jöns Pehrsson, farmer, and Karna Olsdotter.
147. *Johnson, Peter*, 612 6th Ave., N., Östmark (Värm.), b. July 12, 1845, arr. July, 1866, adm. Aug. 11, 1884.
148. *Johnson, Sune*, 2214 11th Ave., S., (no other information)
149. *Johanson, Svan*, 1928 2½ St., S., Laxarby (Älvs.), b. June 26, 1845, arr. June, 1869, adm. July 23, 1883.  
Sven August Jansson, b. June 26, 1845 in Dalhem, s. Jan Svensson, farmer, and Maja Lisa Andersdotter.
150. *Johnson, Swan*, 107 20th Ave., S., Berg (Kron.), b. Nov. 15, 1856, arr. June, 1875, adm. 1880.
151. *Jungquist, Charles*, 1227 Washington Ave., N., Kvistbro (Öre.) ? b. Oct. 24, 1843, arr. May, 1867, adm. Jan. 9, 1881.
152. *Kjellgren, M.*, 619 20th Ave., S., Tåby (Ög.), b. Sept. 22, 1859, arr. Oct., 1881, adm. Dec. 20, 1886.
153. *Korp, A. E.*, 105 5th Ave., N., Glava (Värm.), b. Sept. 19, 1860, arr. May, 1882, adm. July 23, 1883.  
Axel Edvin Korp, b. Sept. 18, 1860 in Lonungshammar, s. Gustaf Korp, smith (*knipsmed*), and Brita Johannesdotter. He was a brother of T. Korp (see No. 154).
154. *Korp, T.*, 215 14th Ave., N., Glava (Värm.), b. Sept. 15, 1858, adm. Jan. 12, 1880.  
Theodor Korp, b. Sept. 15, 1858 in Norra Bruket, Borgvik Parish (not Glava), s. Gustaf Korp, smith (*knipsmed*), and Brita Johannesdotter. He was a brother of A. E. Karp (see No. 152).
155. *Larsen, Andrew*, 1807 2½ Ave., S., Karlanda (Värm.), b. March 1, 1854, arr. June, 1879, adm. June 27, 1881.  
Anders Larsson, b. March 1, 1854 in Lysås, s. Lars Andersson, farmer, and Märta Nilsdotter. He d. in Minneapolis Dec. 10, 1884 as the result of an industrial accident. He was a brother of Gust Larson (see No. 156).
156. *Larson, Gust*, 1202 Third St., S., Karlanda (Värm.), b. Sept. 6, 1851, arr. June, 1875, adm. July 15, 1883.



- Gustaf Larsson, b. Sept. 6, 1851 in Lysås, s. Lars Andersson, farmer, and Märta Nilsson. He was a brother of Andrew Larsen (see No. 155).
157. *Larson, Nils E.*, 1813 Washington Ave., S., Örebro län, b. Jan. 15, 1849, arr. June, 1869, adm. Jan. 12, 1877.
158. *Larson, O.*, 217 5th Ave., N., Lima (Kopp.), b. April 24, 1848, arr. June 1881, adm. Aug. 13, 1883.  
Olof Larsson, b. April 24, 1848 in Skälmo, s. Skommar Lars Olsson and Ingeborg Larsdotter.
159. *Larson, Oscar*, 2303 7th St., S., Sandby (Malm.) b. June 23, 1865, arr. June, 1880, adm. March 22, 1886.
160. *Larson, Peter*, North Shingle Creek, Hästveda (Krist.), b. Dec. 20, 1856, arr. April 24, 1881, adm. Sept. 10, 1883.  
Pehr Larsson, b. in Annestorp Dec. 20, 1856, illegitimate s. Elsa Andersdotter, servant.
161. *Lifholm, A.*, 211 7th Ave., N., Levene (Skar.), b. Jan. 4, 1836, arr. May, 1870, adm. March 10, 1879.  
Abel Svensson, b. Jan. 4, 1836 in Ravelsgården, s. Sven Bengtsson, farmer, and Lena Johansdotter.
162. *Lifholm, B. A.*, 211 7th Ave., N., Levene (Skar.), b. Oct. 17, 1860, arr. May, 1873, adm. April 2, 1883.  
These men, both named Lifholm, and residing at the same address, must be brothers. B. A. Lifholm's birth data has not been found in the Levene parish books.
163. *Liljegren, Arvid*, 109 20th Ave., S., Älgshult (Kron.), b. March 14, 1857, arr. May 27, 1882, adm. May 28, 1883.  
Pehr Emil Arvid Liljegren, b. March 14, 1857 in Stenbrohult, s. Peter Lorentz Liljegren, farmer, and Anna Sophia Olsdotter.
164. *Liljegren, Nils P.*, 1216-1218 First Ave., S., Halland län, b. June 25, 1848, arr. June, 1873. Charter member.
165. *Liljeson, Phillip W.*, 406 Washington Ave., N., Vist (Ög.), b. May 12, 1860, arr. Sept., 1878, adm. Nov. 10, 1884.  
Philip Wilhelm Liljeson, b. May 12, 1860 in Sturefors, s. Johan Philip Liljeson, smith (*hammarsmed*), and Johanna Sophia Johansdotter.
166. *Lind, P.M.*, 1107 Washington Ave., S., Östra Torsås (Kron.), b. Nov. 5, 1855, arr. June 1, 1879 (no date of admission).  
Peter Magnus Magnusson, b. Nov. 5, 1855 in Hårestorp, s. Magnus Johansson and Maria Petersdotter.
167. *Lindberg, Andrew*, 265 20th Ave., S. (No other information).
168. *Lindberg, August*, 301 Cedar Ave., Asker (Öre.), b. May 18, 1853, arr. Nov. 1881, adm. Feb. 16, 1885.  
Pehr August Lindberg, b. May 18, 1853 in Rud, s. Anders Lindberg, soldier (*husar*), and Anna Brita Pehrsdotter.
169. *Linder, John*, 406 Washington Ave., N., Nye (Jön.), b. Oct. 26, 1855, arr. July 5, 1874, adm. Jan. 12, 1885.  
Probably identical with Carl Johan Holmqvist, b. Oct. 28, 1855 in Mörsebo Pehrsgård, s. Carl Holmqvist, soldier, and Stina Maria Johansdotter.
170. *Linderass, Charles*, 109 20th Ave., S., Kronoberg län, b. Oct. 11, 1840, arr. May, 1869, adm. Feb. 2, 1877.



171. *Linderlöf, Samuel J.*, 329 19th Ave., S., Rolfstorp (Hall.), b. July 13, 1851, arr. May 11, 1871, adm. Aug. 6, 1883.
172. *Löfgren, Nils*, 2719 17th Ave., S., Gunnarskog (Värm.), b. Jan. 2, 1856, arr. April 17, 1883, adm. April 18, 1887.  
Probably identical with Nils, b. Jan. 4, 1856 in Ingersbyn, illegitimate s. Maria Andersdotter, servant. The father was thought to be Nils Olsson, servant in Russe-rud.
173. *Lofgren, P. M.*, 109 20th Ave., S., Ramkvilla (Jön.), b. June 28, 1850, arr. May, 1879, (no date of admission).
174. *Logan, Gust*, 110 Third Street, S., Blädinge (Kron.), b. June 27, 1855, arr. June, 1879, adm. Aug. 20, 1883.  
Samuel Gustaf Lagerqvist, b. June 26, 1855 in Lisebo, s. Magnus Lagerqvist and Elin Andersdotter.
175. *Lund, John*, 607 20th Ave., S., Kuddby (Ög.), b. March 13, 1850, arr. Oct. 15, 1881, adm. Oct. 3, 1884.  
Johan August Hemmingsson, b. March 13, 1850 in Klint, s. Hemming Hansson, servant, and Anna Lisa Pehrson.
176. *Lundburg, C.*, 409 Second St., N., Slöinge (Hall.), b. Oct. 25, 1854, arr. Oct. 1870, adm. July 30, 1883.
177. *Lundell, Gust*, 110 Third St., S., Kopparberg län, b. April 25, 1846, arr. June, 1868. Charter member.
178. *Lundgren, J.*, 109 20th Ave. S., Ramkvilla (Jön.), b. Dec. 23, 1856, arr. May 15, 1881, adm. May 28, 1883.  
Johan August Gren, b. Dec. 23, 1856, s. Lars Gren and Catharina Johannesdotter.
179. *Lundquist, John*, 109 20th Ave., S., Ramkvilla (Jön.), b. April 27, 1861, arr. June, 1880, adm. Sept. 10, 1883.  
Probably identical with Johannes August, b. March 27, 1861 in Enebäckstorp, s. S. P. Magnusson, crofter, and J. Johannesdotter.
180. *Lyden, O. W.*, 307 13th Ave., S., Östervallsskog (Värm.), b. March 15, 1861, arr. March, 1883, adm. Nov. 2, 1885.
181. *Mangnes, Elias*, 248 15th Ave., S., Ramkvilla (Jön), b. April 2, 1858, arr. April, 17, 1883, adm. Aug. 13, 1883.  
Elias Magnusson, b. April 2, 1858, s. Magnus Larsson and Eva Magnidotter.
182. *Mattson, A.*, 2501 4th St., N., Hallen (Jämt.), b. April 5, 1857, arr. June, 1870, adm. Aug. 7, 1882.
183. *Mattson, John*, 314 Cedar Ave., b. in 1856, adm. Dec. 20, 1886.
184. *Mellquist, C. J.*, 1020 14th St., Essunga (Skar.), b. Sept. 21, 1863, arr. March 29, 1884, adm. Dec. 12, 1887. Tailor.  
Carl Johan Andersson, b. Sept. 21, 1863 in Dunkelmosse, s. Anders Andersson, crofter, and Anna Pehrson.
185. *Milstrum, A. P.*, 1415 Third St., S., Älgårås (Skar.), b. March 24, 1856, arr. April, 1880, adm. May 24, 1886.  
Anders Peter Jansson, b. March 24, 1856 in Mäloset, s. Jan Jansson, farmer, and Stina Lisa Eriksdotter.
186. *Mohlin, August*, 1315 First Ave., S., Holm (Älvs.), b. Jan. 7, 1862, arr. May 9, 1882, adm. March 7, 1887.



187. *Mohlin, B. R.*, 1513 First Ave., S., Holm (Älvs.), b. Dec. 9, 1864, arr. May, 1885, adm. Sept. 26, 1887. Miller.

The above two persons named Mohlin must be brothers. Their Minneapolis addresses are different, but this may be due to a scribal error of the secretary.

188. *Molin, J. P.*, 1515 Third St., S., Frillesås (Hall.), b. Dec. 17, 1856, arr. May, 1879, adm. Feb. 2, 1880.

189. *Nilsson, Ben*, 1916 First St., S., Höja (Krist.), b. Aug. 28, 1848, arr. June, 1872, adm. Feb. 6, 1879.

190. *Nilson, C. E.*, 1327 Second St., N., Sandsjö (Jön.), b. Jan. 18, 1862, arr. March, 1883, adm. Jan. 3, 1887.

Claës Edvard Nilsson, b. Jan. 18, 1862 in Röd, s. Johannes Nilsson, farmer, and Johanna Sophia Svensdotter.

191. *Nilson, C. R.*, 218 20th St., N., Norrköping, b. July 24, 1855, arr. May, 1880, adm. Jan. 26, 1885. Machinist.

Carl Rudolf Nilsson, b. July 24, 1855 in Hedvig Parish, s. Nils Nilsson, carpenter (*timmerman*), and Johanna Englund.

192. *Nilson, Enoch G.*, 114 Washington Ave., N., Holmestad (Skar.)? b. May 18, 1861, arr. June, 1881, adm. May 29, 1886.

193. *Nilson, Frank O.*, 409 Second St., N., Gladsax (Krist.), b. Feb. 26, 1862, arr. May, 1882, adm. Feb. 28, 1887.

Ola Nilsson, b. Feb. 26, 1862 in Gröstorpe, s. Nils Jönsson, farmer, and Elna Mårtensdotter.

194. *Nilson, J. A.*, 114 Washington Ave., N., Marka (Skar.)? b. Jan. 27, 1862, arr. May, 1881 (no date of admission).

195. *Nelson, Johan*, 253 21st Ave. S., Älgå (Värm.), b. March 11, 1848, arr. May, 1880, adm. Oct. 5, 1885.

Johan Nilsson, b. March 11, 1848 in Skåra, s. Nils Ersson, crofter, and Malin Magnusdotter.

196. *Nilson, Martin*, 2516 9th St., S., Älgå (Värm.), b. March 4, 1863, arr. May, 1880, adm. March 8, 1886.

Mathias Nilsson, b. March 4, 1863 in Skåra, s. Johannes Nilsson, servant, and Ulla Lundell.

197. *Nilson, Martin G.*, 529 Second St., N., Kristianstad län, b. July 3, 1839, arr. June, 1869, adm. Feb. 2, 1877.

198. *Nelson, N. G.*, 1916 6th St., S., Nottebäck (Kron.), b. June 4, 1849, arr. May, 1873, adm. Feb. 23, 1877.

Nils Göran Nilsson, b. June 4, 1849 in Nydala, s. Nils Johansson, pensioner (*backstuguman*), and Sara C(ajsa) Jonasdotter.

199. *Nilson, Nils*, 326 Cedar Ave., Sillerud (Värm.), b. Jan. 12, 1863, arr. June, 1880, adm. June 26, 1885. Clerk.

Nils Nilsson, b. Jan. 12, 1863 in Östra Boda, s. Nils Svensson, farmer, and Cajsa Svensdotter.

200. *Nilson, Nils*, 1115 Second St., S., Ullstorp (Krist.), b. Feb. 20, 1860, arr. April, 1882, adm. Feb. 16, 1885.

201. *Nilson, Nils D.*, 104 20th Ave., S., Tåby (Ög.), b. June 25, 1860, arr. June 19, 1882, adm. May 28, 1883.



202. *Norden, Nils M.*, 275 21st Ave., S., Farstorp (Krist.), b. Feb. 22, 1858, arr. April, 1880, adm. Oct. 4, 1880.  
Nils Pehrsson, b. Feb. 22, 1858 in Norra Fredskog, s. Manne Pehrsson, farmer, and Bengta Kjerstinsdotter (sic!).
203. *Nordgren, John A.*, 1627 4th St., N., Holm (Älvs.), b. Jan. 5, 1865, arr. Feb. 28, 1882, adm. Jan. 26, 1885. Milkman.
204. *Nordström, C.*, 1103 7th St., S., Gunnarskog (Värm.), b. Feb. 27, 1856, arr. May 31, 1883, adm. Sept. 20, 1886.  
Erik Eriksson, b. Feb. 27, 1856 in Järperud, s. Erik Olsson, farmer, and Anna Lisa Olsdotter.
205. *Nordström, Frank*, 212 12th Ave., S., Väckelsång (Kron.), b. Nov. 30, 1849, arr. May 10, 1880, adm. Oct. 25, 1886.  
Frans Johan Petersson, b. Nov. 30, 1849 in Boaryd, s. Peter Johannesson, farmer, and Ingrid Catharina Nicolaidotter. He was a brother of N. Nordström (see No. 207).
206. *Nordstrom, J. W.*, 1127 Third St., S., Hedvig Eleonora, Stockholm, b. May 12, 1867, arr. April 21, 1880, adm. Dec. 12, 1887. Musician.
207. *Nordström, N.*, 214 12th Ave., S., Väckelsång (Kron.), b. Sept. 29, 1846, arr. May 8, 1872, adm. Oct. 18, 1886.  
Nils Johan Petersson, b. Sept. 14, 1845 in Boaryd, s. Peter Johannesson, farmer, and Ingrid Catharina Nicolaidotter. He was a brother of Frank Nordström (see No. 205).
208. *Noren, August*, Shingle Creek, Brunskog (Värm.), b. Aug. 8, 1859, arr. Aug. 5, 1881, adm. July 28, 1884.
209. *Norman, John*, 619 Second St., N., Skaraborg län, b. Nov. 27, 1845, arr. May, 1869, adm. Jan. 26, 1877.
210. *Nyblom, J. E. A.*, 314½ Nicollet Ave., Råda (Skar.), b. Dec. 13, 1846, arr. May, 1870, adm. Feb. 23, 1877.
211. *Nylander, Nils*, 524 23rd Ave., S., Gunnarskog (Värm.), b. April 23, 1857, arr. May, 1881, adm. Dec. 20, 1886.  
Nils Pehrsson, b. April 23, 1857 in Lilla Årbotten, s. Pehr Olsson, farmer, and Stina Nilsdotter.
212. *Newstream, Charles*, 216 Third Ave., S., Godegård (Ög.), b. Jan. 30, 1858, arr. June, 1880, adm. May 4, 1885. Blacksmith.  
Carl Emil Larsson, b. Jan. 30, 1858 in Äspe, s. Lars Peter Jansson, farmer, and Gustava Charlotta Nyström.
213. *Nyström, C. G.*, 275 21st Ave., S., Ny (Värm.), b. Oct. 30, 1861, arr. July, 1883, adm. Oct. 12, 1883.
214. *Östberg, C.*, 110 Third St., S., Undersvik (Gävl.), b. June 17, 1854, arr. Aug., 1882, adm. July 30, 1883.
215. *Olfält, C.*, 506 19th Ave., S., Ny (Värm.), b. Jan. 29, 1849, arr. May, 1881, adm. May 2, 1883.  
Carl Ohlfält, b. Jan. 29, 1849 in Fiskevik, s. Anders Jonsson Ohlfält, vice corporal (*vice korpral*), and Cajsa Jansdotter.
216. *Olson, A. G.*, 275 21st Ave., S., Älgå (Värm.), b. March 17, 1857, arr. May 18, 1882, adm. Feb. 2, 1885.  
Anders Gustaf Olsson, b. March 19, 1857 in Berg, s. Olof Ersson and Stina Andersdotter.



217. *Olson, Alfred*, 1419 Washington Ave., S., Blomskog (Värm.), b. Jan. 13, 1854, arr. July, 1881, adm. June 30, 1884.
218. *Olson, C. M.*, 201 6th St., N.E., Gunnarskog (Värm.), b. Oct. 24, 1862, arr. May 6, 1882, adm. July 23, 1883.
219. *Olson, Erick*, 1112 Washington Ave., S., Äppelbo (Kopp.), b. Sept. 3, 1852, arr. April, 1881, adm. April 25, 1887.
220. *Olson, J. E.*, 1116 5th St., S., Ör (Älvs.), b. in July, 1833, arr. 1850, adm. Oct. 21, 1878.
221. *Olsson, Lars G.*, 222 6th St., N.E., Gunnarskog (Värm.), b. June 1, 1869, arr. May 19, 1887, adm. Jan. 9, 1888. Carpenter.
222. *Olson, Nicolaus*, 147 7th Ave., S., Vaddö (Stock.), b. Nov. 20, 1848, arr. Sept., 1874, adm. Aug. 20, 1883.
223. *Olsson, Otto*, 313 14th Ave., S., Våse (Värm.), b. Jan. 26, 1862, arr. April 28, 1881, adm. Dec. 19, 1887. Stonecutter foreman.  
Otto Olsson, b. Jan. 26, 1862 in Korpralstorp, s. Olof Bengtsson, crofter, and Lisa Jansdotter.
224. *Olsson, Otto*, 222 6th St., N.E., Gräsmark (Värm.), b. in 1865, arr. May 2, 1885, adm. Jan. 9, 1888. Carpenter.  
Otto Olsson, b. Oct. 6, 1865 in Högfors, s. Olof Andersson, miller (*mjöltnare*), and Märta Wårme. He was a brother of P. J. Olsson (see No. 225).
225. *Olsson, P. J.*, 201 6th St., N.E., Vitsand (Värm.), b. Sept. 27, 1859, arr. May 1, 1881, adm. Aug. 13, 1883.  
Pehr Johan Olsson, b. Sept. 27, 1859 in Vågsjöfors, s. Olof Andersson, miller, and Märta Wårme. He was a brother of Otto Olsson (see No. 225).
226. *Olson, Sam*, 409 Second St., N., Vilske-Kleva (Skar.), b. March 11, 1860, arr. April 9, 1880, adm. July 23, 1883.  
Probably identical with Samuel, b. March 11, 1860 in Kvarngården, s. Gustaf Johansson, crofter, and Anna Johansdotter.
227. *Osander, Peter*, 110 Third St., S., Undersvik (Gävl.), b. Sept. 7, 1843, arr. July, 1869. Charter member.  
Possibly identical with Pehr Wikström, b. Sept. 9, 1843 in Simra, s. Pehr Wikström, soldier, and Carin Andersdotter.
228. *Palmer, Adolf*, 1419 Washington Ave., S., Västerlösa (Ög.), b. Jan. 20, 1858, arr. April, 1880, adm. Dec. 19, 1887. Bartender.  
Adolf Bedovar (Bedoire?) Danielsson b. Jan. 20, 1858 in Stamninge Östergård, s. Daniel Nilsson and Anna Cajsa Larsdotter.
229. *Pedin, Martin E.*, 902 Second St., N., Fåssberg (Göt.), b. June 12, 1855, arr. May, 1872, adm. May 20, 1878.
- 229a. *Petterson, A.*, 1122 Washington Ave., Eslöv (Malm.), b. Jan. 18, 1862, arr. March 31, 1882, adm. Dec. 12, 1887. Carpenter.
230. *Peterson, A. G.*, 253 21st Ave. S., Älgå (Värm.), b. March 30, 1852, arr. May 17, 1881, adm. Sept. 10, 1883.
231. *Peirson, A. J.*, 1511 First St., S., Döderhult (Kalm.), b. July 13, 1844, arr. May 1871, adm. Sept. 28, 1885.  
Doubtless Pehr Fredrik Petersson, b. July 13, 1844 in Sörgården, s. Peter Eriksson, laborer, and Stina Cajsa Pehrdsdotter.



232. *Peterson, C. M.*, 501 12th Ave., S., Grinstad (Älvs.), b. Aug. 30, 1867, arr. April 26, 1880, (no admission date).
233. *Peterson, Claes*, at Rothchild's, Hennepin Ave., Borås, b. March 29, 1859, arr. Oct. 1880, adm. Nov. 10, 1884.
234. *Peterson, Edward*, 1200 Washington Ave., S., Karlanda (Värm.), b. Feb. 13, 1852, arr. July, 1868, adm. Aug. 19, 1878.  
Edvard Pehrsson, b. Feb. 13, 1852 in Lysås, s. Pehr Eriksson, farmer, and Maria Andersdotter.
235. *Peterson, Fred*, 105 5th Ave., N., Kalmar län, b. Aug. 30, 1842, arr. Jan., 1868. Charter member.
236. *Peterson, Fredrik Emil*, 323 20th Ave., N., Väckelsång (Kron.), b. Feb. 14, 1846, arr. Dec. 25, 1882, adm. June 16, 1884.  
Fredrik Petersson, b. Feb. 14, 1846 in Ekeryd, s. Emanuel Petersson, crofter, and Christina Nilsdotter.
237. *Peterson, Frithiof*, 509 16th Ave. N., Väne-Ryr (Älvs.), Sept. 18, 1858, arr. June 9, 1883, adm. July 21, 1884.
238. *Peterson, Gust*, 121½ Second St., S., Karlskoga (Öre.), b. Nov. 5, 1855, arr. June, 1880, adm. Aug. 20, 1883.  
Gustaf Emil Petersson, b. Nov. 5, 1855 in Svartbäcken, s. Peter Andersson, farmer, and Beata Pehrsson.
239. *Peterson, Gust*, 607 14th Ave., S., Skatelöv (Kron.), b. Aug. 28, 1855, arr. May, 1881, adm. July 18, 1887.  
Anders Gustaf Petersson, b. Aug. 28, 1855 in Skäggatorp Backagård, s. Peter Nilsson, farmer, and Maria Christina Nyberg.
240. *Peterson, Gust*, 1112 Washington Ave., S., Sävare (Skar.), b. Dec. 21, 1853, arr. April, 1880, adm. Sept. 12, 1887. Carpenter.  
Johan August Petersson, b. Dec. 21, 1853 in Lunneberg, s. Peter Johansson and Maja Olofsdotter.
241. *Peterson, John F.*, 848 16th Ave., S., Borås, b. 1848, arr. Aug., 1864, adm. Jan. 23, 1888. Register of Deeds.
242. *Peterson, Louis*, 1422 Washington Ave., S., Odensåker (Skar.)? b. Dec. 18, 1845, arr. June 7, 1868, adm. March 8, 1886.
243. *Person, N. P.*, Northwestern Foundry, Vankiva (Krist.), b. Aug. 25, 1855, arr. June, 1877, adm. May 2, 1883.  
Nils Pehrsson, b. Aug. 25, 1855 in Mala, s. Pehr Nilsson, farmer, and Nilla Nilsdotter.
244. *Peterson, Ole*, Shingle Creek, Grangärde (Kopp.), b. May 1, 1860, arr. April 8, 1880, adm. Aug. 11, 1884.  
Pehr Olof Pehrsson, b. May 1, 1860 in Rönnäset, s. Pehr Andersson, farmer, and Anna Andersdotter.
245. *Person, Oscar*, 323 20th Ave. N., Sexdrega (Älvs.), b. Dec. 14, 1860, arr. May 4, 1882, adm. May 16, 1887.
246. *Petersson, P. M.*, 310 Spring St., N.E., Ramkvilla (Jön.), b. Jan. 14, 1858, arr. April 9, 1884, adm. Aug. 30, 1886.  
Peter Magnus Petersson, b. Jan. 14, 1858 in Trekanten in Hörda, s. Peter Nilsson and Lisa Magnidotter.



247. *Peterson, Peter*, 1200 Washington Ave., S., Hästveda (Krist.), b. July 20, 1859, arr. April 29, 1881, adm. Oct. 22, 1883.  
Pehr Pehrsson, b. July 20, 1859, s. Pehr Jönsson, farmer, and Pernilla Pehrsson.  
248. *Peterson, Peter*, 208 7th Ave., N., Ransberg (Öre.) b. May 2, 1843, arr. June, 1868, adm. June 14, 1878.
249. *Ringlund, Nils*, 1822 Third St., S., Mangskog (Värm.), b. July 30, 1845, arr. June, 1882, adm. Jan. 10, 1887.  
Nils Nilsson, b. July 30, 1845 in Grytterud, s. Nils Nilsson, church warden, and Brita Bryntesdotter.
250. *Rosander, Aron Albert*, 109 20th Ave., S., Älghult (Kron.), b. May 1, 1858, arr. May, 1880, adm. May 31, 1881.  
Aron Albert Rosander, b. May 1, 1858 in Hageskruv Backagård, s. Johan August Rosander, farmer, and Anna Sophia Abrahamsdotter.
251. *Samson, J.*, 507 Second St., N., Lima (Kopp.), b. May 30, 1860, arr. June, 1880, adm. Aug. 13, 1883.  
Johannes Samuelson, b. May 30, 1860 in Bu, s. Samuel Månsson, and Stina Jonsdotter.
252. *Samuelson, Charles*, 1511 First St., S., Målilla (Kalm.), b. Sept. 5, 1852, arr. Aug., 1866, adm. Jan. 13, 1879.  
Carl Alfred Samuelsson, b. Sept. 5, 1852 in Ljungby, s. Pehr August Samuelsson and Johanna Lovisa Isacsdotter.
253. *Samuelson, J. O.*, 419 Central Ave., N.E., Hjorted (Kalm.), b. May 1, 1858, arr. June, 1881, adm. Jan. 27, 1884.
254. *Samuelson, Salomon*, 2107 6th St., S., Blomskog (Värm.), b. Sept. 16, 1861, arr. May 24, 1881, adm. Oct. 1, 1883.  
Despite the discrepancy in the birth dates, he must be identical with Salomon Samuelsson, b. Nov. 29, 1861 in Öbyn, s. Samuel Danielsson and Maria Greta Mossberg.
255. *Sandahl, C. E.*, 2513 Monroe St., N.E., Älghult (Kron.), b. April 3, 1858, arr. May 27, 1882, adm. April 16, 1883.
256. *Sandahl, John*, 114 20th Ave., S., Ramkvilla (Jön.), b. Oct. 4, 1852, arr. May, 1873, (no admission date given).  
Johannes Johansson, b. Oct. 4, 1852, s. Johan Carlsson and Stina Johannesdotter.
257. *Sandy, E.*, 860 16th Ave., E., Gunnarsnäs (Älvs.), b. July 19, 1860, arr. May, 1870, adm. May 17, 1880.  
Erik Jonasson, b. July 19, 1860 in Hällan, s. Jonas Eriksson and Brita Maria Andersdotter.
258. *Sell, Charles*, 1515 Washington St., N.E., Botkyrka (Stock.), b. June 9, 1859, arr. April 24, 1882, adm. Dec. 12, 1887. Window and door machinist.
259. *Sjölander, C.*, 429 6th Ave., S., Karlskrona, b. June 10, 1844, arr. Oct. 1879, adm. Dec. 17, 1883.
260. *Södergren, Henry*, 109 20th Ave., S., Ramkvilla (Jön.), b. Jan. 22, 1862, arr. April 26, 1883, adm. July 14, 1884.  
Probably identical with Sven Henrik, b. Jan. 22, 1862 in Södraskog, s. J. P. Jonasson, farmer, and S. Svensdotter.



261. *Steel, Nels*, 2423 16th Ave., S., Furuby (Kron.), b. Oct. 4, 1846, arr. June, 1869, adm. Sept. 22, 1884.  
Nils Daniel Ståhl, b. Oct. 5, 1846, s. A. Ståhl, soldier, and Lisa Nilsdotter.
262. *Stomm, Andrew*, 623 Third St., S., Herrljunga (Älvs.), b. Feb. 9, 1806, arr. 1867, adm. Feb. 1, 1886.
263. *Swan, J. G.*, P.O. Box 78, Ryssby (Kalm.), b. Aug. 22, 1836, adm. Aug. 12, 1878. He d. in Minneapolis March 11, 1884 from a head inflammation.
264. *Swanson, A. L.*, 1815 Washington Ave., Hudene (Älvs.), b. Sept. 21, 1865, arr. June 14, 1870, adm. Dec. 12, 1887. Grocery clerk.
265. *Swanson, Albert*, 248 Plymouth Ave., N., Skövde, b. June 22, 1863, arr. 1869, adm. March 9, 1885.
266. *Swanson, C. N.*, 109 2½ St., S., Ljusdal (Gävl.), b. Feb. 27, 1852, arr. July, 1870, adm. Oct. 18, 1880.
267. *Swanson, Charles J.*, 2429 8½ St., S., Jönköping, b. Oct. 13, 1866, arr. June, 1869, adm. Dec. 12, 1887. Mason.
268. *Swanson, F. P.*, 217 6th Ave., N., (no birth place given), b. May 14, 1862, arr. June 15, 1881, adm. Jan. 6, 1885.
269. *Swanson, Frank*, 310 7th Ave., S., Kristianstad, b. Dec. 3, 1863, arr. Aug., 1884, adm. Dec. 12, 1887.  
Frithiof Ferdinand Svensson, b. Dec. 3, 1863, s. Carl Fredrik Svensson, mason (*murare*), and Hanna Olsdotter.
270. *Swanson, J. G.*, 408 Washington Ave., N., Slätthög (Kron.), b. June 21, 1855, arr. June, 1878, adm. July 30, 1883.  
Johan Gustaf Svensson, b. June 21, 1855 in Föreberg, s. Sven Gustafsson and Christina Jönsdotter.
271. *Swanson, N. S.*, 423 Second St., N., Vånga (Krist.), b. Dec. 6, 1854, arr. May, 1879, adm. Jan. 29, 1883.  
Nils Svensson, b. Dec. 6, 1854, s. Sven Jönsson, crofter, and Berta Olsdotter.
272. *Swanson, O. W.*, 109 20th Ave., S., arr. July, 1880, adm. Oct. 11, 1880. His birth data is garbled. His parish is given as Denning, perhaps he came from Dänningelanda (Kron.).
273. *Svenson, P.*, 1116 Washington Ave., S., Ör (Älvs.), b. Oct. 30, 1850, arr. Oct. 1874, adm. June 30, 1884.
274. *Swenson, P. P.*, 718 Washington Ave., N., Hoby (Blek.), b. Sept. 11, 1844, arr. Aug., 1854, adm. Dec. 17, 1877.
275. *Swenson, S.*, 258 Plymouth Ave., N., Älvsborg län, b. March 21, 1860, arr. May, 1860, adm. Nov. 24, 1884.  
According to the secretary's entry Swenson must have arrived in this country at the age of two months.
276. *Swenson, S. A.*, 109 20th Ave., S., Fröderyd (Jön.), b. Sept. 10, 1857, arr. May 29, 1879, adm. March 29, 1880.  
Sven August Svensson, b. Sept. 10, 1857 in Notteberg, s. Sven Johannesson and Anna Lisa Svensdotter.
277. This number cancelled in favor of No. 229a.
278. *Toberman, Charles*, 1004 Washington Ave., S., Hassela (Gävl.) b. Sept. 3, 1851, arr. July, 1867, adm. Feb. 25, 1884.

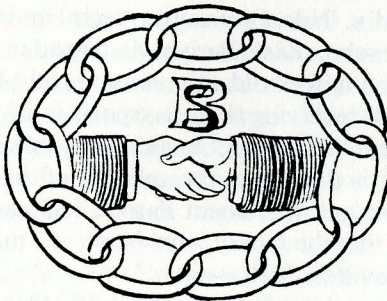


279. *Wadman, John A.*, 109 20th Ave., S., Ramkvilla (Jön.), b. Sept. 24, 1855, arr. June, 1877, adm. Nov. 3, 1879.  
Johannes August Vahlman, b. Sept. 23, 1855, s. Peter Vahlman and Johanna Johannesdotter.
280. *Wennerberg, C. J.*, 609 Washington Ave., S., Kvistbro (Öre.), b. Jan. 31, 1862, arr. May, 1880, adm. March 8, 1886.  
Carl Johan Eriksson, b. Jan. 31, 1862 in Baggetorp, s. Erik Johan Jönsson, part mine-owner (*bergsman*), and Christina Nilsdotter.
281. *Wennerlund, John*, 253 21st Ave., S., Arvika (Värm.), b. Oct. 5, 1851, arr. May 21, 1882, adm. Aug. 13, 1883.
282. *Westerlund, Ben*, 1029 Washington Ave., S., Österslöv, (Krist.), ?, b. May 8, 1855, arr. June 27, no year given, adm. Feb. 4, 1884.
283. *Wicklund, Charles*, 1430 Adams St., N.E., Visnum (Värm.), b. May 30, 1850, arr. May, 1868, adm. July 28, 1884.  
Carl Carlsson, b. May 30, 1850 in Sörgårdstorp, s. Carl Månsson, farmer, and Maja Stina Andersdotter.
284. *Williamson, Johan W.*, 1800 Nicollet Ave., Gränna (Jön.), b. March 24, 1857, arr. June, 1880, adm. Dec. 17, 1883.

---

<sup>1</sup> Nils William Olsson, "The Swedish Brothers: An Experiment in Immigrant Mutual Aid", *Swedish Pioneer Historical Quarterly*, Vol. XXV, No. 3-4, 1974, pp. 220-229.

<sup>2</sup> The author is grateful to Maja and Carl-Erik Johansson of Salt Lake City for help in identifying many of the members of the Swedish Brothers.



Emblem of the Swedish Brothers



# America Letters — An Important Genealogical Source

Erik Wikén

A letter published in *Östgötha-Correspondenten* May 7, 10 and 14, 1851, dated Andover, IL Nov. 18, 1850, has been published recently in translation.<sup>1</sup> Written by Lars Magnus Rapp, who was married to Sara Maria Nilsson, and his brother-in-law — Carl Johan Nilsson, it is addressed to Olaus Nilsson in Åby, St. Lars' Parish, Östergötland *län*. Olaus Nilsson was a half brother of Sara Maria and Carl Johan.<sup>2</sup>

After a brief introduction, in which the author describes the trip from Sweden across the ocean aboard the brig "Excellent",<sup>3</sup> he continues with the journey to the interior of America, to the final destination of Andover. This goal was reached on Sept. 12, 1850, but with a great loss of life. The letter mentions many of those who died — Rapp's mother-in-law and Greta from Govik, in addition to Magnus and three of his children, two daughters and a son (one son, Carl Oscar, and a daughter survived, however).

These persons, therefore, one expects to find among the immigrants who arrived aboard the "Excellent". Rapp's mother-in-law is easily identified. She was Greta Nilsson, and it should be noted that according to the church registers, after her first husband's, Nils Olofsson's death in 1835, she remarried Anders Andersson from Örsebo, Kisa Parish, Östergötland *län* in 1837. The couple is recorded in the Kisa household examination roll (A-1 book) as having emigrated to the U.S. in 1850, receiving their passports in Linköping April 6 that year. They are also to be found in *SPANY*,<sup>4</sup> immediately before the Rapp family.

The farm name of Govik is the key to the solution of the remainder of those to be identified. Govik is located in Dalhem Parish, Kalmar *län*. According to Dalhem's A-1 book, we find that the family, consisting of a man, his wife and five children, emigrated from Govik in 1850 —

Nils Magnus Nilsson, b. in Västra Eneby June 19, 1818

Greta Lisa Ljungström, b. in Västra Eneby July 23, 1815

Christina Mathilda, b. in Hägerstad Aug. 29, 1841

Olaus Wilhelm, b. in Dalhem Feb. 4, 1843

Maria Albertina, b. in Dalhem Feb. 10, 1845

Carl Oscar, b. in Dalhem May 29, 1847

Josephine Carolina, b. May 25, 1849

The family received passports in Kalmar March 27, 1850.



Nils Magnus Nilsson was the son of Nils Olofsson and Greta Nilsson, in her first marriage, and thus a brother of Rapp's wife as well as of Greta Lisa Nilsson and Carl Johan Nilsson, which were all on board the "Excellent".<sup>5</sup> The wife, Greta Lisa Ljungström, was b. in Södra Farstorp, Västra Eneby Parish, Östergötland län, the daughter of Peter Magnus Svensson, a farmer, and Lena Stina Pehrsson.

This family is doubtless identical with the family Olson, which in *SPANY* comes immediately after the Rapp family<sup>6</sup> —

Nils M. Olson 32	Aug. W. Olson 7	John A. Olson 9 mo.
Greta Olson 55	Malin T. Olson 5	
Chn Olson 9	Carl O. Olson 2½	

The garbled first names should not concern us. They are not any worse than many other examples we come across. The ages of the family members on the manifest coincide quite well with the actual ages, except for the wife Greta (this is probably due to a scribal error). But the question arises — why was the entire family named Olson? Because the husband's father's name was Nils Olofsson.

Thanks to this letter it is thus possible to identify an entire emigrating family group — Greta Nilsson with her second husband (two persons), four children in her first marriage — Sara Maria Nilsson, married to Rapp (five persons), Nils Magnus Nilsson (seven persons), Greta Lisa Nilsson (one person) and Carl Johan Nilsson (one person), for a total of sixteen persons. Of this group six were already dead by the time the letter was written.

Another letter, which I wish to quote, is not really an *America letter*, i.e. a letter from an emigrant to the home country. It is, nevertheless, fully as important genealogically as the first letter.

Witting cites an undated letter in his *Minnen*,<sup>7</sup> written by August Linder, who at that time was living in Minneapolis, to Charles Otto Lobeck in Omaha, NE. The author had arrived in New York July 12, 1849 aboard the bark "Charles Tottie".<sup>8</sup> He described the journey westward for the family group which had arrived aboard this vessel, among which was also the mother of the addressee. Thus the main character is identified, namely Anna Lovisa Zachrisson (in *SPANY* listed as Isaacsdotter), first married to Gustaf Gustafsson and secondly to Otto Lobeck, the father of the addressee.<sup>9</sup> The letter tells about the next of kin of Anna Lovisa who had died on the journey —

- the mother, dead in Chicago July 21,
- the son Carl,
- the stepfather, who was also the father of the wife of the author of the letter, August Linder, dead in Princeton, IL,
- the husband, Gustaf Gustafsson, dead August 1, two daughters and the brother Anders.<sup>10</sup>

Witting adds the following information concerning Anna Lovisa — only a few days after attending the memorial service held for the dead, she bought a farm and moved there with her daughter Mary, seven years old, her sisters Caroline and Mary, as well as her brother John M. Erickson.

Anna Lovisa's mother was Lena Maja Pehrsson. Where can she be found



in *SPANY*? And who was her stepfather? If we examine *SPANY* carefully and look immediately after the entry for Anna Lovisa's family, we find a Lena Maja Pehrsson, married to Erik Jonsson.<sup>11</sup> This should give us a clue. A reading of the parish registers for Hägerstad Parish in Östergötland will indicate that Lena Maja Pehrsson was married the first time in 1819 to Zachris (Zacharias) Andersson, and after the latter's death in 1824, she married Erik Jonsson June 10, 1828. As a consequence we see that Witting's statement that Anna Lovisa had two sisters, Caroline and Mary, as well as one brother, John M. Erickson is correct — they are her half siblings, the children of Lena Maja Pehrsson in her second marriage to Erik Jonsson.

It was one of Anna Lovisa's half sisters, Caroline or Mary, it is uncertain which, to whom the author of the letter, August Linder, was married. There remains Witting's declaration that Anna Lovisa moved to the farm with a seven-year-old daughter, Mary. The age coincides exactly with the daughter Anna Maria, born June 2, 1842. On the other hand Linder's letter tells us that Anna Lovisa's *both* daughters had died upon arrival. We must reason that the author of the letter was not able to recollect the facts exactly, so long after the event.

Finally it should be pointed out that according to *SPANY* only one child belonging to Anna Lovisa is listed, namely Anna Maria. We must conclude, however, that both of the other children, Emilie Charlotta, born 1844, and Carl Gustaf, born 1847, must be identical with the two children listed immediately before Gustaf Gustafsson's name on the manifest — Emilie C. Ericsson, four years old, and Carl G. Ericsson, two years.<sup>12</sup>

Again we meet here an entire emigrating family group — Anna Lovisa Zachrisson with husband and three children (five persons), her mother and stepfather with their three children (five persons), as well as her brother (one person), for a total of eleven people. Even in this group, six persons died during the journey westward.

<sup>1</sup> The letter has been translated in H. Arnold Barton's *Letters from the Promised Land* (Minneapolis, MN, 1975), p. 57.

<sup>2</sup> For information concerning the authors of the letter, see Nils William Olsson, *Swedish Passenger Arrivals in New York 1820-1850 (SPANY)* (Stockholm and Chicago, 1967), p. 215, n. 51 and n. 53, as well as supplementary information on p. 280.

<sup>3</sup> *Ibid.*, p. 212.

<sup>4</sup> *Ibid.*, p. 215, n. 49. The note does not mention the relationship with the Rapp family.

<sup>5</sup> *Ibid.*, p. 215, n. 52 and n. 53, with supplementary information on p. 280.

<sup>6</sup> *Ibid.*, p. 214.

<sup>7</sup> Victor Witting, *Minnen från mitt lif* (Worcester, MA, 1902), pp. 310-313.

<sup>8</sup> *SPANY*, p. 156. There were two adult passengers with the name of August, Johan August Johansson (p. 159, n. 97) and Jöns August Larsson (p. 165, n. 25). Which of them took the name of Linder is not known.

<sup>9</sup> *Ibid.*, p. 167, n. 39. Otto Lobeck was born in Germany, but had come to Sweden as a foreman on several estates in Blekinge and Skåne.

<sup>10</sup> *Ibid.*, p. 167, n. 42.

<sup>11</sup> *Ibid.*, p. 167, n. 41.

<sup>12</sup> *Ibid.*, p. 166.



# The Genealogical Workshop

## 1. The Exit Permit

Nils William Olsson

(In this series of articles, entitled The Genealogical Workshop, we intend to take up for study certain documents of Swedish as well as of American provenance, which can be useful in the ongoing search for clues concerning our Swedish ancestors. The first study, presented here, deals with the important exit permit, theoretically, at least, the last document the emigrant received as he left for American shores. Other documents, which will be discussed in future issues of *SAG* are — passports, household examination rolls, passenger manifests, U.S. naturalization records, obituaries and grave stone inscriptions, as well as other material. We hope that our readers will like these short documentaries and that they will be useful for both the advanced as well as the beginning student.)

One of the most important documents that descendants of Swedish immigrants may find in the old family files is the exit permit, which the immigrant brought with him from his home parish. Variouslly labelled *flyttningsbevis*, *flyttningsbetyg* or *flyttningsattest*, it was the final official document the emigrant procured before beginning his voyage across the Atlantic. If he had a passport, he had probably procured this earlier, as well as his ticket. It was the exit permit, given to him by the pastor of his church during his final days at home, which was the culmination of the preparations for the journey. With the exit permit in hand, he had broken the last official bond with his home land.

While it is true that many Swedes left their home country without bothering to secure such a document, it was somehow inherent in the Swedish nature to follow the regulations of the state and the church, which stipulated that upon leaving his home parish for some other place, whether this was at home or abroad, he was compelled to procure this document, which stated that he was of high moral character, and that he was an honest individual, who would be accepted into any society, wherever he planned to settle.

Before venturing into the mechanics of the exit permit, it might be worthwhile to examine how the state and the community formerly viewed the movement of people. Sweden has been a well organized state for hundreds of years with an excellent corps of civil servants, which in this case also included the clergy, which not only was paid by the state, but also was held responsible for the documentation of the lives of the parishioners. This applied to all facets of their existence: births, marriages, deaths, knowledge of reading, knowledge of



the Ten Commandments, attending Holy Communion as well as the physical movements into or out of the parish.

It is not an accident that Sweden possesses some of the most complete church records in the world, going back hundreds of years, a boon to anyone with Swedish antecedents, interested in studying his family tree. It was Bishop Johannes Rudbeckius in Västerås, who as early as in 1622 asked the clergymen in his diocese to begin keeping records of the births, marriages and deaths in their respective parishes. He was followed in 1633 by Bishop Johannes Botvidi in the Diocese of Linköping. As the 17th Century progressed, all other churches followed suit, so that by the end of the century, all parishes had been instructed to maintain the vital statistics of their people.

On the secular side the Central Bureau of Statistics, founded in the middle of the 18th Century, has been for more than 200 years the watchdog of the Swedish people. Into the Bureau has flowed all sorts of information, taken from the annual censuses (*mantalsskrivningar*), providing the government with all sorts of statistical material for many a demographic study.

In order to make a success of such an ambitious project, it was of course necessary to know as much as possible about the population in every parish, including movements into and out of that locality. It was the village clergyman who received the instruction to control these movements. His periodic reports to the central authorities were very important in complimenting the material flowing in from the census lists (*mantalslängder*).

Both civil and ecclesiastical authorities, in attempting to keep a check of the population movements, resorted to two types of control documents — one, the civil form, was the passport (*pass*) issued by the police authorities in the larger cities as well as the administrative units (*län*). These passports were necessary for any movement from one locality to another, whether it was across the country, or to the nearest city, even if it was only to visit a relative. The passport, which stated the person's name, his birth date, his birth place and the nature of his errand, was usually made out for a stated period of time, was temporary only and was good only for the journey. It was carried by the traveler, who had to produce the document in question at any time he was challenged by the authorities. Registers of those who received domestic passports can be found in every *län*, on deposit in the provincial archives (*landsarkiv*) to which the *län* belongs. Special registers for those who went abroad are also to be found in these archives, but though these foreign passports were also limited in time, they were usually issued for longer stays abroad, sometimes as long as two or three years, particularly if it involved an apprentice or journeyman who went abroad to gather some foreign experience, before returning to Sweden to practice his craft.

The second type of document was the responsibility of the parish, who issued the exit permits, which were usually permanent in nature, as for example, when a person or a family moved from one parish to another, to take over an inherited farm, to manage an industry, or for persons on the lower scale, servants and maids, who moved to another parish, because there was no work



opportunity in the home parish. The exit permit, or *flyttningsbevis*, which literally means movement certificate, was in the beginning often a handwritten document, made out by the clergyman, containing some facts concerning the person, such as his name, his birth date, his birth place, from which abode he was moving and to which parish he was going. Occasionally the shoemaker's apprentice or the tailor journeyman did not know where he might find employment, in which case the clergyman wrote that the person seeking the permit was going to *obestämd ort* (destination unknown).

As a result of the smallpox vaccination program, which came to Sweden in the late 18th and early 19th Centuries, fewer people died in infancy. More people lived to maturity and thus economic pressures began building as a result of this population explosion. The family, which normally had eight or nine children, and would have lost half of them through smallpox, now would see all or almost all of their children achieve maturity. Suddenly there were many more mouths to feed. People became restless and began eyeing greener pastures across the parish border. The increased mobility of the parish population brought increased work for the clergyman to record all those who left or came. It was no longer possible to keep up the traffic with handwritten permits and the authorities began issuing printed forms, which could be filled out with a minimum of time.

At the same time the authorities promulgated a law, dated Nov. 23, 1833, which stressed that servants, males as well as females, before leaving a certain parish in order to move to another, had to produce a certificate of good character from their former employers. Without this certificate, the clergyman could refuse to issue an exit permit.

On July 20, 1861, another law went into force, which included everybody, not only the servant class, which proclaimed that any person moving into a parish, had to report to the parish clergyman within two weeks of such move, and no later than Nov. 9 of that year, and to produce an exit permit from the parish from which he was moving. Failure to do this incurred a heavy fine for the laggard. Employers of servants were also cautioned, under threat of a heavy fine, to produce exit permits for the servants recently hired, coming from another parish.

When the emigrant, therefore, left his native parish for the U.S., it was the most natural reaction for him to call on his parish pastor and request the exit permit, which he could take along on the journey. Neither he, nor the pastor, understood that in the U.S., at that time, no one questioned one's past or demanded any type of documentation.

For those immigrants who sought affiliation with a Swedish Lutheran church in America, it was usually customary to produce the exit permit from his home parish in Sweden, in order to prove such points as date of birth, confirmation and marriage status. Sometimes these permits were retained by the pastor, as was done in Sweden, but more often the documents were returned to the new member. Others never bothered to hand in the document, particularly in the non-Lutheran and American churches. Hence, we find that a number of individuals



of Swedish descent in the U.S. today still have in their family archives this very useful and important paper.

Those immigrants who preserved their exit permits and who have passed them on to their children and children's children, did not realize how well they provided for their latter-day descendants in finding the clues to their Swedish origin. Encapsulated in the permit is a wealth of pertinent family documentation, properly attested to by the parish clergyman, thus making it not only an official but also a legal document, which could be used to prove a birth or marriage date.

We are pleased to present to readers of *SAG* illustrations of two specific exit permits, what they look like and what they contain. These two documents, made out for a man and his wife, date from 1870. They are made out for Johannes Eriksson and his wife, Anna Maja Olsdotter, from the parish of Värmskog in Värmland. They have been made available by Johannes Eriksson's grandson, Dr. Albin Erickson of Minneapolis, MN, formerly vice president of North Park College in Chicago, IL. An interesting sidelight is the fact that Johannes Eriksson's brother, Lars Magnus Eriksson, who remained in Sweden, later became the founder and owner of the internationally known Swedish telephone company, L. M. Eriksson & Co.

The two exit permits for Johannes Eriksson and his wife are reproduced here with each line numbered from 1 to 24. Following the illustrations are the translations of these originals with the same numbering of the lines, so that readers may follow each line and make the transliteration themselves. Since most parish exit permits generally follow the same pattern, this translation may be useful for other researchers possessing similar exit permits, thus allowing persons with no knowledge of Swedish to understand the Swedish document in question.

As readers will have learned by this time, the exit permit probably is the most useful document a person can possess, and as has been seen from the illustrative material, provides an open gate to more extensive research in Sweden. It is unfortunate that so many immigrants, when arriving in the United States, were content to slough off their memories of a country with many restrictions and much red tape, and promptly destroy the evidence of this bureaucracy, thereby helping to destroy the bridge that might have led latter-day descendants to cross over to the country of their origin.

A word of caution to those lucky enough to have permits in their archival collections. These were printed on brittle paper, which yellowed with the passage of years, and when opened from a folded position easily tear and sometimes disintegrate. The paper should be handled as little as possible. By making a xerox copy of the original, it will be easier to study the document and show it to interested parties. The document itself should be stored in an acid-free folder, or better yet in a plastic folder, which can be purchased in most stationery stores. Thus succeeding generations will have the pleasure of personally examining their heritage.



1. <sup>N<sup>o</sup></sup> 9. Flyttningsbevis från Sverige, Mermkögs församling.  
2. Inhysmannen Johannes Eriksen från Wegerbal,  
3. Mermkögs församling, Mermlands Län.  
4. född år 1840 (Syratio) den 18. Februari  
5. uti Mermkögs församling af Mermlands län.  
6.  
7. Uti äktenskap gift med i andra bladet attesterade  
8. Anna Maja Olsdatter den 12 Mars 1867.  
9.  
10. haft skyldskoppor  
11. Läser inantill förvarligt;  
12. Kristendomskunskap förvarligt;  
13. Berestat förhör d. 21 October 1867.  
14. Till begagnande af H. Nathvård oförhindrad;  
15.  
16. Till frejden eger medborgerligt förtroende;  
17.  
18.  
19.  
20. Aflyttar till Norra Amerika försig af \_\_\_\_\_ län  
21. För \_\_\_\_\_ mantalsskrifningen till nästa år  
22. Betygas Katterbal i Stafväs försig af Mermlands län  
23. den 7 Maj 1870 (Sjuttio).  
24. *Anders Erden, Commminister.*

Exit permit (a) for Johannes Erikson.



Exit permit (b) for Anna Maja Olsdotter.

### Translation

Sheet (a)

1. *No. 9 Exit Permit from Sweden, Värmskog Parish*
2. *Johannes Eriksson, renter from Vägerbol,*
3. *Värmskog Parish, Värmland län*
4. *born in the year of 1840 (forty) on February 18*
5. *in Värmskog Parish in Värmland län*
6. \_\_\_\_\_



7. *united in marriage with the person listed on sheet (b)*
8. *Anna Maja Olsdotter on March 12, 1867*
9. ———
10. *has been vaccinated*
11. *knowledge of reading — fair*
12. *knowledge of Christendom — fair*
13. *attended the household examination on Oct. 31, 1867*
14. *free to attend Holy Communion*
15. ———
16. *has the public trust*
17. ———
18. ———
19. ———
20. *moving to North America*
21. *before the census next year*
22. *attested at Haltersbol in Stavnäs Parish in Värmland län*
23. *May 7, 1870 (seventy)*
24. *P(ontus) T(heodor) Jerdin, Curate*

*Sheet (b)*

1. *No. 9 Exit Permit from Sweden, Värmskog Parish*
2. *Anna Maja Olsdotter, wife from Vägerbol,*
3. *Värmskog Parish, Värmland län*
4. *born in the year 1839 (thirtynine) on July 4*
5. *in Värmskog Parish, Värmland län*
6. ———
7. *united in marriage with the person listed on sheet (a)*
8. *Johannes Eriksson on March 12, 1867*
9. ———
10. *has been vaccinated*
11. *knowledge of reading — fair*
12. *knowledge of Christendom — fair*
13. *attended the household examination Nov. 5, 1868*
14. *free to attend Holy Communion*
15. ———
16. *has the public trust*
17. ———
18. ——— (x) *Note: This couple has a daughter, Maria, born in Värmskog Parish January 26, 1868 (sixtyeight)*
19. ———
20. *moving to North America*
21. *before the census next year*
22. *attested at Haltersbol in Stavnäs Parish in Värmland län*
23. *May 7, 1870 (seventy)*
24. *P(ontus) T(heodor) Jerdin, Curate*



# Corrections and Additions to Genealogical Books

Erik Wikén

## POSSE

According to all Swedish genealogical sources, Count Arvid Posse (b. 1782), chamberlain to the Royal Swedish Court, emigrated to Brazil after his divorce 1824 from Christine Bonaparte, daughter of Lucien Bonaparte, and supposedly died in Buenos Aires in 1826.<sup>1</sup> So far as I know, the only person who has not accepted this version of events is Dr. Nils F. Holm, Deputy Archivist of the Swedish National Archives in Stockholm, who makes this statement in the introduction to his unpublished register of the Posse Papers in the Sjöholm Collection in the National Archives. According to Holm, Posse returned from Brazil, which easily can be proved by the petitions he wrote while in Sweden in 1827. It was after this date that he is said to have gone to the United States.

In a petition to King Carl XIV Johan, dated March 4, 1827, Posse mentions his desire to leave Sweden and go to America. He is hopeful of receiving some employment there or in one of the new South American republics.<sup>2</sup> In letters written to Gustaf af Wetterstedt, Swedish Foreign Minister, dated March 3, July 3, and Nov. 27, 1827, he likewise expresses his wish to leave Sweden and go to America.<sup>3</sup> On April 10, 1828 he received a passport from the Foreign Minister to travel abroad (the destination is not given).<sup>4</sup> He presented this passport to the police authorities in Göteborg on June 3, 1828, when he left Sweden.<sup>5</sup>

At first he seems to have remained in Europe and in the fall of 1839 he arrived in Le Havre, France, to prepare himself for the journey to North America. Completely bereft of financial means, he borrowed money from the Swedish Norwegian Consul in Le Havre, Carl Niclas Boström. As security for the loan Posse deposited a letter of credit, which assured him of 2,400 *Riksdaler* per annum, which he in turn had received from a relative, to whom Posse had given the sum of 60,000 *Riksdaler*, given him by the British Lord Dudley Coutts Stuart, who had married his former wife, Princess Bonaparte.<sup>6</sup>

The Swedish American newspaper *Hemlandet* contains three articles concerning early Swedes in Texas. The first of these is anonymous and is dated Aug. 27, 1857. The other two articles were published July 24 and Aug. 14, 1866 and were written by Swen Pärson of Austin, TX. The editor of *Hemlandet* hints that Pärson was also the author of the article published in 1857. There is no doubt in my mind that back of the *nome de plume* Swen Pärson is the well-known Austin Swede and later Swedish. Norwegian consul in Austin. Svante (Sven) Palm.<sup>7</sup> Both in 1857 and in 1866 the author relates what he had heard concerning a Swedish count in Texas named Posse. In the 1857 article he refers to a Mrs. Bell



in Columbia (probably Columbus, TX), who spoke of Count Posse with much admiration, who often visited her in her home, when he wasn't fighting Mexicans or Indians. She mentions that he was supposedly shot in San Antonio some time between 1830 and 1836.

In the *Hemlandet* article, dated July 24, 1866, the author also refers to Mary Austin Holley's book on Texas, where she writes the following:<sup>8</sup>

Our readers will doubtless be interested in the following truly affecting tale of a distinguished foreigner, who had sought, but unsuccessfully, an asylum in Texas.

The Count de Posse, the friend, kinsman, and companion in the arms of Napoleon,<sup>9</sup> had been for two or three years a wanderer in America, recommending himself, in the various places of his short sojourns, by the refined and amiable qualities of his mind and heart. Overwhelmed by domestic afflictions and pecuniary troubles, he suffered excessive depression of spirits, some say, mental derangement. It was perhaps under such partial alienation that during the summer of 1831 he found his way to Texas. While in Brazoria his means were exhausted. Some humane persons befriended and assisted him, and soothed him as far as they could. But he was ill calculated to sustain the evils of so comfortless and hopeless condition. He passed on to San Antonio, proposing, it is said, to go to the city of Mexico, where after remaining a few weeks, moneyless and dejected, he put an end to his miserable existence by blowing out his brains. Before the fatal moment, while he stood on the banks of the river premeditating the last desperate act of his life, he called a boy to him and gave him his splendid watch, his rings and trinkets (probably keepsakes and relics of his happier days) telling him to carry them to a person he named, and probably owed for means of subsistence while in that place. He then applied the fatal pistols one to each ear, meaning, it is thought, that his body should fall into the river, and thus further trouble about him be saved. But his delicacy on this point might have been spared, for the orthodox Mexicans concern themselves little about heretics and charities. The last rites to his neglected and mangled remains were performed, where they fell, by the birds or beasts of prey. Nor were they the first vultures that knawed (sic!) at his too tender heart. All who knew him speak with kindness and respect of the unhappy Count de Posse.

There can be no doubt that it is the royal chamberlain, Count Arvid Posse, whom Mrs. Holley refers to in the above excursus.

<sup>1</sup> See Gustaf Elgenstierna, *Den introducerade svenska adelns ättartavlor*, 9 vols. (Stockholm, 1925–1936), VI: 11; Axel Paulin, *Svenska öden i Sydamerika* (Stockholm, 1951), pp. 291–293.

<sup>2</sup> Papers of Carl XIV Johan, Vol. 97 in the Bernadotte Archives, Stockholm. I am indebted to Dr. Nils Holm for his courtesy in permitting me to examine this document.

<sup>3</sup> *Kabinetet för utrikes brevväxling* (The Cabinet for Foreign Correspondence), E. II n: Vol. 5, National Archives, Stockholm.

<sup>4</sup> *Hovkanslersämbetet* (The Royal Chancery Proceedings), Vol. 87, National Archives, Stockholm.

<sup>5</sup> *Göteborgs poliskammars journal över inrikes resande 1828* (The Journal of the Police Chambers of Göteborg dealing with domestic travelers 1828), *Landsarkivet* (The Provincial Archives), Göteborg.

<sup>6</sup> In a memorandum from the Swedish Norwegian Minister in Paris, Count Gustaf Carl Fredrik Löwenhielm to the Foreign Minister, Count Gustaf af Wetterstedt, dated Jan. 21, 1831 in *Kabinetet för utrikes brevväxling* (The Cabinet for Foreign Correspondence), E II f: Despatches from Paris 1831, National Archives, Stockholm.

<sup>7</sup> This is also the opinion of Eric Norelius in *De svenska luterska församlingarnas och svenskarnes historia i Amerika* (Rock Island, IL, 1890), I, p. 2.

<sup>8</sup> Mary Austin Holley, *Texas* (Lexington, KY, 1836), p. 141, note.

<sup>9</sup> The information that he served under Napoleon can scarcely be correct.



# Swedish Bible Records

Nils William Olsson

The inventory of Swedish Bible records with genealogical significance was instituted in the first issue of *Swedish American Genealogist* as an aid to those, who perhaps in Bibles and devotional literature may find a clue to their origins in Sweden. Readers are referred to the opening remarks in this section, which briefly reviewed the two general types of Bible inscriptions — those with the owner's notes, often written down years after the fact, and here called Type A Bibles. Where the notations and dedications were done by the parish clergyman at the time of an official church function as a baptism, a communion or a wedding, the inscription takes on an official standing and is labeled Type B.

The Bibles and other devotional literature, from which additional examples are cited here, all emanate from the vast collection of such books in the archives of the American Swedish Institute in Minneapolis. These entries are coded with an ASI number, and xerox copies may be ordered by writing to *Genealogical Bibles* and including \$5.00 for service costs in locating the item and furnishing xerox copies of the material.

Only genealogical information found in these Bibles is extracted, other matter such as quotations from the Bible, the Swedish Psalmbook and the pious notations made in many of these books is omitted. The spelling of Swedish place names has been normalized and certain abbreviations and contractions have been done to save space.

ASI-12, Type A. *The Holy Bible* (Stockholm, n.d.). It has the following inscription on the flyleaf:

This Bible belongs to me, Carl Otto Nilsson on Västerlund Farm, given to me by my father at my first Holy Communion on June 2, 1873.

On the back of the flyleaf is the following:

This Holy Book belongs to me, Carl Otto Nilsson, b. in Bostorp's Johansgård in Lenhovda Parish (Kron.) July 5, 1858. My wife, Hilda Fredrika Gustafsdotter, was b. in Kärskeskrub, Åsheda Parish (Kron.) Aug. 1, 1854. My s. Carl Mannfred, b. in Forsa Mill, also in Lenhovda, Aug. 28, 1882; my dau. Syster Nanny, b. Sept. 19, 1884; my dau. Martha Helvi Sylvia, b. in Knivingaryd, Bäckebo Parish (Kalm.) Sept. 21, 1886; my dau. Edith Julia Francis, b. in Lindstrom, MN Oct. 27, 1888; my s. James Angus Louis, b. Nov. 6, 1890 and my dau. Agda Eufemia Alvida, b. in Lindstrom Nov. 12, 1893.



ASI-13, Type A. Related to item ASI-12 is the following, Hakvin Spegel's *Guds Werk och Hwila* (*God's Creation and Rest*) (Norrköping 1745). On the last page of the text, just below the end ornament is the following:



This book belongs to me, Jonas Jonsson in Kållehylte, Åsheda Parish.

On the flyleaf is the following:

I bought this book at an auction after Jonas Jonsson, a pensioner (*undantagsman*) in Åkvarn, Älghult Parish (Kron.). He had bought it at an auction after the deceased juror (*nämndeman*) in Åsheda Kärsegård named Zacharias Danielsson.

On the other side of the flyleaf is the following:

This belongs to me, Gustaf Pettersson in Kärsekruv, Åsheda April 26, 1862.

Just below follows:

This book I have bought at an auction after the deceased Lisa Pettersdotter in Kärsekruv April 6, 1886. Carl Otto Nilsson and his wife, Hilda F. Gustafsdotter in Forsa Mill June 10, 1886.



ASI-14, Type A. This item is related to both ASI-12 and ASI-13. It is Lorentz Christopher Retzius' *Christeliga Predikningar (Christian Sermons)* (Stockholm, 1880). On the flyleaf is the following notation:

These evangelical sermons belong to Carl O. Nilsson Vägershult, Lenhovda Parish Aug. 12, 1881.

Below is written:

Mr. Carl Otis, Lindstrom, MN (Did Carl Otto Nilsson change his name to Carl Otis, after arriving in Lindstrom?)



ASI-15, Type A. *The Holy Bible* (Stockholm, 1837) is a gift to the American Swedish Institute from Hildur Anderson Kasmirsky of Minneapolis. On the flyleaf and carrying over to the flyleaf at the back of the book is the following:

This Bible belongs to Henrik Båll. He bought it from Pastor Stalin in Forshem March 9, 1838 for 1 *Riksdaler*, 4 *Sk. Riksgälds*.

Soldier Bålld (sic!) was b. Dec. 28, 1813. His wife, Stina Andersdotter was b. March 13, 1811. They were m. Sept. 8, 1839. Their dau. Anna was b. July 10, 1838; dau. Maria Cajsa b. April 27, 1842, d. Nov. 2, 1850; dau. Greta b. Nov. 5, 1844; dau. Johanna b. April 16, 1847; s. Johannes b. May 24, 1848; dau. Lotta b. May 14, 1850; dau. Christina b. June 12, 1852; s. Anders b. Dec. 17, 1855; dau. Augusta b. Sept. 28, 1866; s. Frank b. March 29, 1870, d. May 9, 1904; dau. Hannah b. Feb. 14, 1873; s. Axel b. June 1, 1876 and Harry b. April 12, 1885.

On Sept. 28, 1839 we moved here to Ramsbacken in Fullösa Parish (Skar.)

(Pastor Johan Stalin (1770–1852) was the pastor in the Forshem Parish (Skar.) from 1829 to 1852. It is possible that soldier Båll(d) was b. in Forshem, and then in 1839 moved to the neighboring parish of Fullösa).



ASI-16, Type B. *The New Testament* (Stockholm, 1869).

On the front flyleaf is the following:

Anna Margreta Nylander, Gullgruva, in memory of her first Holy Communion in Skog Parish (Gävl.) July 3, 1870.



ASI-17, Type A. *Doct. Mart. Luthers Lilla Cateches, med Förklaring af Doct. Ol. Swebilius (Dr. Martin Luther's Little Catechism with interpretations by Dr. Ol. Swebilius)* (Lund, 1854). On the inside of the front cover is the following:

This book belongs to Sissa Pehrson in Näsum (Krist.)

☆ ☆ ☆

ASI-18, Type A. *The Holy Bible* (Helsingfors, n.d.). On the flyleaf is the following notation:

Anna Erickson, b. in Karlskoga Parish (Öre.) Nov. 10, 1841, and residing in Florsjöhammar in Grythyttan Parish (Öre.), was m. Oct. 29, 1865 to John Erickson, a servant (*dräng*) from Sörby in Grythyttan.

☆ ☆ ☆

ASI-19, Type B. *The New Testament* (Stockholm, 1876). On the flyleaf is the following:

Ingrid Olsdotter, b. March 22, 1862. This book is given to her at her first Holy Communion in the Österåker Parish Church (Söd.) the Second Sunday after Trinity 1877. Signed by the pastor of the church, Fredrik August Thavenius (1813–1888), pastor in Österåker from 1850 to 1888.

☆ ☆ ☆

ASI-20, Type A. Johan Arndt, *Fyra Anderika Böcker om En Sann Kristendom (Four Spiritual Books Concerning a True Christianity)* Örebro, 1849). On the inside of the flyleaf there is the following:

This belongs to Elsa E. Nelson, née Ekström. This is a gift from my late mother. Elna Magnusdotter, Vanstad Parish (Malm.).

Paxton and Sangamon, IL January 25, 1863.

Arrived from Sweden to New York October 7, 1863.

☆ ☆ ☆

ASI-21, Type A. *The New Testament* (Stockholm, 1819). The following inscription is to be found on the inside of the front cover:

Olof Mårtensson Ullberg, Anna Ullberg, his wife, in Galtström, Njurunda Parish (VN) are the rightful owners of this Bible 1827.

On the inside of the back cover is the following:

Olof Mårtensson b. May 4, 1796

His wife b. May 4, 1796 (sic!), d. April 29, 1862

s. Martin b. Jan. 4, 1819

dau. Anna Stina b. Feb. 26, 1823

dau. Märta Cajsa b. April 26, 1825

dau. Sigrid Brita b. July 31, 1829

s. Olof b. May 24, 1833

dau. Carolina Gustava b. Dec. 5, 1840



Thörig

Elsa C. Nelson  
född Ekström

den är en skänk af dess längeseda  
bådangångna moder

Elna Magnusdotter  
Ulanstad,  
Färs Härad, Malmöhus Län, Sverige  
(Sweden)

Paxton & Langamon Illinois  
Januari 25<sup>th</sup> 1864.

antern från Sw. till New York  
Oktobar 7<sup>th</sup> 1869.



# Genealogical Queries

Queries from subscribers to *Swedish American Genealogist* will be listed here free of charge on a "space available basis." The Editor reserves the right to edit the question to conform to the general format.

## Dahlquist, Dalquist

Wish correspondence with anyone having the name of Dahlquist/Dalquist in their records. Have huge file of information, some quite complete, and some not so complete:

Alfred J. Dahlquist  
3601-78th Avenue North  
Brooklyn Park, MN 55443

8

---

## Swedish emigrants from Redväg härad, Älvs. län 1845–1910

After publishing the parish history of Hössna Parish, Älvs. län, local historians are now expanding their efforts to map emigrants and descendants from all parishes in Redväg härad, Älvs. län for period 1845–1910. These parishes are: Blidsberg, Böne, Dalum, Fivlered, Gullered, Hössna, Humla, Knätte, Kølaby, Kølångared, Liared, Norra Åsarp, Smula, Solberga, Strängsered and Timmele. Those who responded to last year's search for emigrants from Hössna need not write again. Any information should be sent to:

Anna-Lena Hultman  
Lilleskogen-Hössna  
52300 Ulricehamn, SWEDEN or  
Beverly Norell Nicholas  
5558 West Donna Drive  
Brown Deer, WI 53223

9

---

## Berglund

Olof Emil Berglund, b. Nov. 17, 1892 Torsåker, Vn. län, emigr. 1912. Worked for a time in Ford auto plant, Detroit, MI. Last letters from him dated 1931 quoted him as having served in U.S. Army in World War I, possibly as sergeant. Any information concerning him would be appreciated by:

Folke Berglund  
Aggetorpsvägen 2  
44006 Gräbo, SWEDEN

10



**Bergquist, Andersson, Anderson**

Anders Gustaf Andersson (in the U.S. changed to Bergquist), b. in Lerbyn, Mo Parish (Älvs.) April 17, 1850, s. Gustava Bergquist. He emigr. to the U.S., probably to MN Nov. 24, 1871. He m. Edla Christina Anderson Nov. 1, 1879 in San Francisco, CA. Need to locate sisters of Anders: Eva and Anna, who emigr. 1870, probably to Red Wing, MN. Whom did they m. and who are their descendants?

Anders' sister Hannah m. Andrew M. Floberg, and d. in Moorhead, MN Oct. 21, 1886. Anders' wife Edla was b. in Stenseryd, Forserum Parish (Jön.) May 7, 1856. Her siblings, all b. in Forserum, were: Anders Johan, b. July 3, 1854; Anna Carolina, b. April 17, 1858; Johanna Maria, b. Oct. 17, 1860; Carl Alfred, b. March 10, 1863; Claes Oscar, b. May 12, 1865; Amanda Elisa, b. March 1, 1868; Mathilda Emilia, b. May 1, 1870 and Frans Magnus, b. Aug. 6, 1873. Anders (Andrew) Bergquist d. Oct. 16, 1936 and his wife Edla June 15, 1915, both in Mt. Vernon, WA.

Olander Suldahl,  
4708 51st Place S.W.,  
Seattle, WA 98116

11

**Carlsson, Carlson**

Carl Peter Carlsson, b. in Sweden Nov. 19, 1822, d. March 5, 1902 and his wife, Clara Lovisa Jacobsdotter, b. Dec. 7, 1834, and who d. somewhere between 1920 and 1924, emigr. to the U.S. in 1882 with the following children: Hilda, m. Jansson (Johnson), who had three children; George Carl, who had four children; Anders Gustaf, who went to Duluth, MN Nov. 21, 1887; Elin, m. twice, first to Johansson (Johnson) and then to Berg, who also went to Duluth; Johan (John) Arvid, who went to Chicago May 17, 1889 and Adolf Victor with dau. Florence, who went to Providence, RI April 5, 1889. We have had no word from any of these relatives since Clara Lovisa's death between 1920 and 1924. Can anyone give us a clue?

Gurli Andersson,  
Nytorp, Isåsen,  
69042 Zinkgruvan, SWEDEN

12

**Bernadotte**

In the cemetery of Iowa Hill, CA, a town now practically defunct, after three fires and the exhaustion of gold, is a stone with the following inscription:

JULIUS BERNADOTTE

died

Nov. 21, 1869

Aged 58 years

Native of Sweden



Above the inscription is the Masonic insignia, but the records of the local Masonic lodge were taken to San Francisco and were destroyed there in the fire of 1906. The cemetery in Iowa Hill is badly run down and is repeatedly damaged by vandals. The Bernadotte stone is broken and flattened. It would be interesting to learn something concerning Julius Bernadotte.

Franklin D. Scott,  
572 Harrison St.,  
Claremont, CA 91711

13

---

### Larsson, Lewis, Wahlström, Wallstrom

My great grandfather, Andrew Lewis (Anders Larsson in Sweden), b. in Årsunda Parish (Gävl.) Feb. 14, 1834, emigr. to the U.S. in 1857 with his father, Lars Andersson, and his brother Pehr Larsson, leaving behind in Årsunda an illegitimate s. with his father's maid. Andrew Lewis m. here and having only daughters, decided late in life to ask his s. to join him in Minnesota and for this purpose sent him money for the ticket. His s., my grandfather, whose name in Sweden was Lars Andersson Wahlström, came to America in 1881 and changed his name to Lewis Wallstrom. Who was his mother?

Carol M. Kulenkamp  
Route 1, Box 176,  
Spring Valley, WI 54767

14

Comment: Lars Johan Andersson Wahlström was b. in Årsunda Parish Feb. 22, 1857, the s. of Anna Jonsdotter, a maid in the village of Nordanåker (the father's name is not divulged). She in turn was b. in Österbo, also in Årsunda, Sept. 28, 1831, d. Jonas Jonsson Grund, a corporal in the Hälsinge Regiment, and Anna Andersdotter. The latter, b. in Årsunda Nov. 24, 1794, was an older sister of Lars Andersson, Anders Larsson's father. Thus Anders Larsson (Andrew Lewis) and Anna Jonsdotter (Lewis Wallstrom's mother) were first cousins.

*Årsunda släktregister* (Gävle, 1942), pp. 165, 297–298, 455.

---

### Alstermark

Three siblings, all named Alstermark, b. in Mangskog Parish (Värm.), emigr. to the U.S. toward the end of the 19th Century. I am interested to find out what happened to them and to their descendants, if they had any. Here is the information I have:

Nils Nilsson Alstermark, b. April 17, 1864, emigr. from Christiania (Oslo) April 15, 1887 aboard the ship "Rollo". He went to Spring Lake, MI, just south of Muskegon. His brother, Jonas Nilsson Alstermark, b. Aug. 25, 1867, emigr. March 26, 1891 and his sister, Anna Nilsdotter Alstermark, b. Aug. 20, 1870, emigr. Feb. 20, 1893.

Per-Olof Widtfjäll,  
Box 66003,  
500 06 Borås, SWEDEN

15



**Johansson, Malmqvist**

My mother's father, Claus Johansson, was b. in Forserum Parish (Jön.) in 1844. In 1879 he m. my grandmother, Christina Malmqvist, b. in the city of Jönköping April 13, 1852. Claus Johansson d. Oct. 1, 1915 and his wife Sept. 2, 1936, both in Jönköping. I would like to know their birth data and the names of their parents.

Mrs. Doris Bennett,  
4225 W. Feemster,  
Visalia, CA 93277

16

**Carlsson, Svensdotter, Bohman**

I am trying to locate the descendants of the following family and their pertinent birth and death data:

Erik Fabian Carlsson's family, all b. in Mörlunda Parish (Kalm.), emigr. to the U.S. April 23, 1869, except for the older s., Johan Erik, who came in 1868. Erik Fabian Carlsson was b. April 20, 1826; his wife, Carolina Svensdotter, Oct. 31, 1830; s. Johan Erik, Oct. 3, 1849; dau. Mathilda Carolina, Sept. 20, 1857 and s. Sven August, April 30, 1861. The family may have dropped the Carlsson patronymic for the family name of Bohman, as Erik Fabian's brother Carl Magnus had done.

Loran K. Bohman,  
1268 Richard Road,  
North Huntingdon, PA 15642

17

**Nielsen, Johnson, Jönsson**

Hans Nielsen, b. in Asnaes, Denmark July 18, 1851, emigr. to Litchfield, MN with his wife, Anna Johnson (Jönsson), probably b. in Öved Parish (Malm.) in 1855. They applied for U.S. citizenship in Minnesota in May, 1881.

Hans Nielsen left a sister, Mrs. Anders Eriksson in Vombs Tegelbruk, Öved and another sister, Elna Nielsen, living at Södergatan 36, Malmö, as well as a brother, Niels Nielsen in Prästgården No. 10, Silvåkra Parish (Malm.).

Anna Johnson (Jönsson) left a sister at the home of M. Silfverberg in Silvåkra Parish.

I would like to know if these left any descendants.

Lucielle Slette,  
R.R. #3,  
Forest City, IA 50436

18



**Page, Pearson, Pehrsson**

My grandfather, August Pehrsson (Pearson), changed his name to Page in the U.S. In 1857 he m. Charlotta Andersson, who was b. near Göteborg Feb. 1, 1838. The couple emigr. to the U.S. in 1865 with two boys: Linus, b. June 17, 1861 and Adolph, b. Oct. 8, 1865. Other children were b. in Illinois — Mathilda in Galesburg in March, 1868; Anne, May 25, 1870; John, Feb. 8, 1872 and William, Feb. 8, 1874.

I would like to know the origin of the family in Sweden.

W. K. Page,  
26071 Germantown Drive,  
Sun City, CA 92381

19

---

**Erickson, Imberg**

I would like some information concerning Olof Erickson, b. in Norrbo, Ockelbo Parish (Gävl.) Jan. 12, 1838. He m. Sept. 19, 1867 in Knox County, IL Anna Margaret Imberg, b. in Frisbo, Bjuråker Parish (Gävl.) Sept. 14, 1848.

Mrs. Dorothy W. Erickson,  
P.O. Box 7, 7596 Sycamore Drive,  
Citrus Heights, CA 95610

20

Comment: (a). Most of the Ockelbo Parish registers were destroyed in a fire in 1904. Hence we cannot check the household examination rolls. The Ockelbo census (*mantalslängd*) for 1855 lists the following family, dwelling at No. 2, Norrbo:

Eric Pehrsson, farmer, b. 1808, his wife, b. 1806, s. Pehr b. 1834, s. Olof, b. 1837, dau. Anna b. 1839, dau. Karin, b. 1843, dau. Marta, b. 1846 and s. Eric, b. 1851.

In 1856 Olof's name is missing from the census and he may therefore be identical with the Olof Ersson, farmer's s., who emigr. to the U.S. in 1855. When the father d. in 1866, his children Olof, Anna and Karin were all in the U.S.

(b). Anna Margaret Imberg must be identical with Anna Greta Imberg, b. in Frisbo, Bjuråker Parish Sept. 19, 1849. She was the youngest dau. of Olof Imberg, a charcoal burner in Frisbo. He drowned in Frisbo Lake in 1851 and three years later the widow, Margta Andersdotter, emigr. to the U.S with seven children, including Anna Margaret. The oldest, s. Anders, had emigr. already in 1850.

*Sveriges släktregister, Bjuråkers, Delsbo och Norrbo socknar* (Stockholm, 1949), pp. 40, 67 and information furnished by the provincial archives in Härnösand (*Landsarkivet*).

---

**Johnsson, Jansson, Hurtig**

Johan (John) Johnsson or Jansson, b. in Grava Parish (Värm.) May 19, 1854, emigr. to Duluth, MN June 22, 1881. He or his descendants apparently took the name of Hurtig. John Hurtig joined the Temple Baptist Church in Duluth Jan. 27, 1884, but d. already Nov. 23, 1885. The membership roster of the church shows



that John Hurtig (probably a s.), Mrs. Hulda Hurtig and Miss Emma Hurtig joined in 1890. John left the church in 1892. Can anyone tell me what happened to the Hurtigs?

Dr. Lars-Olov Tjus,  
Aspångsvägen 25,  
521 00 Falköping, SWEDEN

21

### Johnson

I am searching for the parents and the siblings of my grandfather, Karl Gustaf Johnson, who, according to his obituary, was b. in Varberg, in the province of Halland, Sept. 26, 1856. Inquiries to the church in Varberg have been fruitless. Karl Gustaf arr. in the U.S. in 1872 and settled in Clay County, IA, where he became a prosperous farmer. Any clues as to his origin in Sweden would be appreciated.

Jim Nugent,  
220 Northridge Drive,  
Hays, KS 67601

22

### Thorson

My grandfather, Torkel Thorson, emigr. to Nicollet County, MN in 1871 or 1872, settling near Winthrop. According to a family chart, made by my father, Torkel came from Kristianstad in Skåne. He and a brother Peter were the children of Pehr Thorson and his wife Sissa Englasson. I need to know the birth data for Torkel and Peter and if Peter left any descendants.

Sue Thorson McCall,  
5334 Teesdale Avenue,  
North Hollywood, CA 91607

23

### Englund

Is it possible to find the present whereabouts of the following persons, cousins of my grandfather — Mrs. Elsa Englund, probably living in Worcester, MA and Mrs. Anna Englund, probably living in Sterling, MA. Since the death of their niece, Ruth Marie Andersson of 246 Mossman Road, Sudbury, MA, we have lost contact with our American relatives. Elsa Englund also had a s. Norman Englund, whose address is unknown.

Anders Perlinge,  
N. Hansegatan 4,  
621 00 Visby, SWEDEN

24



**Fryxell, Lindquist**

I am interested in finding out about my parents, Norbert Walfrid Fryxell and Anne Lindquist. They came from Sunne in the province of Värmland and settled in Providence, RI. When did they arrive in America and what was their origin in Sweden?

Mrs. Lucy F. Randall,  
108 Meadow Brook Road,  
West Hartford, CT 06107

25

---

**Bratt**

I was interested in your article on *The Swedes in Illinois*. My grandfather, Peter John Bratt is buried in the cemetery of Coal Valley, IL, where I have seen his tombstone. He was 48 years old at the time of his death. Who was Peter John Bratt and where did he come from in Sweden?

Mrs. Lourene Bratt Wishart,  
2140 Sheridan Boulevard,  
Lincoln, NE 68502

26

Comment: Pehr Johan Svensson Bratt emigr. to the U.S. in 1852 from Slöta Parish (Skar.). He seems to have gone to Henry County, IL first, for on April 3, 1854 he m. Anna S. Johnson, the ritual performed by the well-known Swedish immigrant clergyman, Lars P. Esbjörn. Later he seems to have settled in Coal Valley, IL as a merchant. Johnson and Peterson mention the J. P. Bratt & Sons hardware store and tin shop in that community, at the time their book was published in 1880.

*Personregister till Statistiska Centralbyråns i Stockholm förteckningar över emigranter 1851-1860 (kopia i landsarkivet i Göteborg avskriftsamling volym A 118). [The Statistical Central Bureau in Stockholm index of emigrants 1851-1860 (copy in the provincial archives in Göteborg, volume A 118)] (Göteborg, 1973-1974); Eric Johnson and C. F. Peterson, *Svenskarne i Illinois* (Chicago, 1880), p. 105; Henry County (IL) Marriage Register, Henry County Courthouse, Cambridge, IL.*

---



# SWEDISH PIONEER HISTORICAL SOCIETY

"Established to record the achievements of the Swedish pioneers"

Membership brings you:

- A one-year subscription to the **Swedish Pioneer Historical Quarterly**.
- Book discounts and (for Sustaining, Donor, Benefactor, and Life members) a book dividend.
- Meeting notices, periodic newsletters, and the **Swedish Council News**.
- A program of flights to Sweden.
- A program of bus tours.
- Support for research and publication on the history of Swedish emigration and Swedes in America.

-----  
New membership application

SWEDISH PIONEER HISTORICAL SOCIETY  
5125 North Spaulding Avenue  
Chicago, Illinois 60625

G

Enclosed is \$\_\_\_\_\_ for my membership.

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Annual (\$10)     | <input type="checkbox"/> Donor (\$50 or more)       |
| <input type="checkbox"/> Sustaining (\$25) | <input type="checkbox"/> Benefactor (\$100 or more) |
| <input type="checkbox"/> Student (\$7.50)  | <input type="checkbox"/> Life (\$500)               |

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

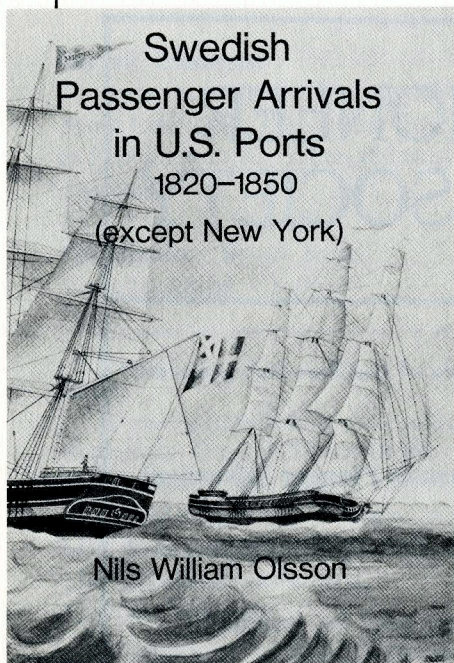
City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

School and year if student \_\_\_\_\_



(Dues payable in Sweden to Postgiro 50 36 79-3 at the prevailing rate of exchange.)





**NOW AVAILABLE!**

Nils William Olsson's

*Swedish Passenger Arrivals  
In U.S. Ports 1820-1850  
(except New York)*

Together with additions and corrections  
to the first volume published in 1967.

*Swedish Passenger Arrivals  
In New York 1820-1850*

\$15.00 Postpaid

Send order with check or money order to:

*Swedish American Genealogist*  
P. O. Box 2186, Winter Park, FL 32790

**Searching for your Roots?  
Let us help with  
your travel needs!**

*Vanstrum* **TRAVEL SERVICE** INCORPORATED

747 FIRST BANK PLACE WEST  
MINNEAPOLIS, MN 55402  
(612) 332-7567

**SCANDINAVIAN SPECIALISTS SINCE 1894**



# At Lutheran Brotherhood our work is never done.



Let's face it, real caring means helping people, and that's a big job. But at Lutheran Brotherhood, we've been working hard at it for over 60 years.

Lutheran Brotherhood representatives make helping people a part of their daily lives. In addition to promoting the welfare of Lutherans through the benefits of life and health insurance, and mutual funds, we take a personal interest in the communities in which we live and work. And we aid the Lutheran Church and local communities through varied fraternal activities. For us, caring is a way of life. It's a job that's never done—and we've been working at it for a long time—because that's what brotherhood is all about.

 **LUTHERAN BROTHERHOOD**  
\*Minneapolis, Minnesota 55402





# **SAS**

## ***BRIDGING THE GENERATIONS***

SAS offers more wide-body non-stops  
from North America to Scandinavia.

SAS also serves more cities in Sweden  
than all other transatlantic airlines combined.

SAS offers convenient departures from  
New York, Chicago, Los Angeles, Seattle and Anchorage.

Ask your travel agent about SAS'  
convenient schedules and low, low air fares.

SAS, the airline of Scandinavia.

